

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

between

**CENTRAL LUZON STATE UNIVERSITY (CLSU)**

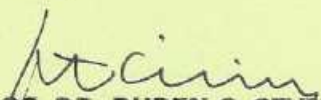
and

**UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA, JAKARTA, INDONESIA**

The **CENTRAL LUZON STATE UNIVERSITY**, Science City of Muñoz, Nueva Ecija, Philippines and **UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, JAKARTA, INDONESIA**, hereby agree to cooperate in areas of mutual concern as follows:

1. Scientific and scholarship exchange
2. Reciprocal study tour and visitation
3. Joint research and training
4. Information and library exchange
5. Exchange of researchers
6. Specific areas of activities as maybe agreed upon will be covered by a Memorandum of Agreement
7. This Memorandum of Understanding shall become effective immediately upon signing by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five (5) years, and may be renewed upon mutual agreement by both parties.

Signed by:



**PROF. DR. RUBEN C. SEVILLEJA**  
President  
Central Luzon State University  
Nueva Ecija, Philippines

Signed by:



**PROF. DR. H. SUYATNO, M.Pd.**  
Rector  
University of Muhammadiyah  
Prof. Dr. Hamka, Jakarta, Indonesia

Date: November 15, 2011

37 2012

## Memorandum of Understanding

---

Deakin University (**Deakin**)

Asosiasi Perguruan Tinggi Swasta Indonesia (**APTISI**)



**DEAKIN**  
UNIVERSITY AUSTRALIA

Office of the University Solicitor  
Deakin University  
Geelong Waterfront Campus  
1 Gheringhap Street  
Geelong Vic 3220  
Telephone: +61 3 5227 8524  
Facsimile: +61 3 5227 8523  
[www.deakin.edu.au](http://www.deakin.edu.au)

## Memorandum of Understanding

### Parties

#### Deakin University

ABN 56 721 584 203

a body politic and corporate established pursuant to the *Deakin University Act 2009* (Vic)  
of 1 Gheringhap St, Geelong, Victoria, 3220  
(Deakin)

#### Asosiasi Perguruan Tinggi Swasta Indonesia

Jl. Kaliurang Km 14,4 Yogyakarta 55584 Indonesia  
(APTISI)

### Background

- A. Deakin and APTISI wish to establish a cooperative relationship with the aim of developing and fostering academic links between the two institutions.
- B. This Memorandum of Understanding (MOU) sets out the framework for the cooperative relationship between Deakin and APTISI.

### Provisions

#### 1. Effective Date and Duration of MOU

This MOU takes effect on the date the last party signs and will continue for a period of 5 years.

#### 2. Areas of Co-Operation

Deakin and APTISI will discuss opportunities for collaboration in the following areas:

- (a) academic staff cooperation on collaborative research, lectures and conferences in areas of common interest;
- (b) general academic collaboration including the exchange of educational resource materials and publications that are of mutual interest;
- (c) assessment of units for credit for prior learning for academic programs offered at each institution;
- (d) development and implementation of student exchange programs;
- (e) development and implementation of staff exchange programs;
- (f) identification of special short-term academic programs and projects of mutual benefit to both institutions; and
- (g) any other collaborative efforts the parties consider to be appropriate from time to time.

**3. Activities and Projects**

Collaborative activities or projects between the parties will be subject to further agreement detailing the parties' obligations and responsibilities and the conditions relating to each activity or project and compliance with applicable laws, including without limitation, the *Education Services for Overseas Students Act 2000* (Cth).

**4. Steering Committee**

The parties will establish a Steering Committee to manage and oversee the operation of this MOU. In particular, the Steering Committee will be responsible for reviewing the progress of collaborative activities and projects initiated under this MOU and identifying and prioritising new opportunities for collaboration. The Steering Committee will be made up of a maximum of three representatives nominated by each party and will be chaired by a member elected by the Steering Committee. The Steering Committee will meet at least once per calendar year either in person or by teleconference or videoconference and will operate as much as possible on consensus decision making. Where a consensus cannot be reached, decisions are to be made by majority vote, with the chair to have a casting vote.

**5. Legal Effect of this MOU**

This MOU outlines the framework of a working relationship between the parties. Except as expressly noted, it is not intended to constitute a contract, but is built on goodwill and is binding in honour only. No partnership or joint venture is created by this MOU, and neither party can commit the other financially or otherwise to third parties.

**6. Confidentiality**

Each party shall keep confidential all information or material acquired or produced in connection with this MOU and will not without prior written consent of the other party use or disclose or otherwise make available this information or material in any form to any person. This provision is binding on the parties and will survive the termination or expiry of this MOU.

**7. Intellectual Property**

Ownership of intellectual property shared by the parties pursuant to this MOU will remain with the contributor or creator. All such material must be treated as confidential and not for public circulation unless specifically agreed otherwise by both parties. This provision is binding on the parties and will survive the termination or expiry of this MOU.

**8. Use of Name and Logo**

A party will not use the name or logo or any variation of the name or logo of the other party, or of any member of the other party, or its employees or students, in any publicity, advertising or news release without the prior written approval of an authorised representative of that party.

**9. Standards of Performance**

The parties agree that all obligations under this MOU and any agreement resulting from this MOU will be performed in a manner protective of and consistent with both parties' reputation for excellence and integrity in education, research and scholarship.



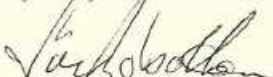
**10. Termination**

- 10.1 Either party may terminate this MOU by providing a minimum of six months written notice to the other party.
- 10.2 The termination of this MOU shall not affect the implementation of activities that have been undertaken prior to such termination, unless agreements pertaining to such activities explicitly provide for such termination.

Execution and Date

Date:

Signed for and on behalf of **Deakin University**  
by its duly authorised officer in the presence of:



Signature of witness

IAN ROBERTSON

Name of witness (please print)

Jane den Hollander

Professor Jane den Hollander, Vice-Chancellor

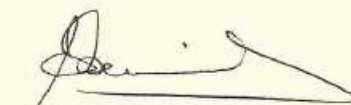
Date: 14/11/2012

Signed for and on behalf of **Asosiasi  
Perguruan Tinggi Swasta Indonesia** by its  
duly authorised officer in the presence of:



Signature of witness


Name of witness (please print)





Prof. Dr. H. Edy Suandi Hamid, M.Ed.

Date: November, 17, 2012


## Members of the Consortium of Indonesian Private Universities That Are Party to this MOU


 Prof. Dr. Edy Sana. Hama  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Islam Indonesia, Yogyakarta  
 Name of institution



 Yogie Wawan  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Kristen Immanuel, Yogyakarta  
 Name of institution



 Muchtasm Arif  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      STIE Kusumanegara, Jakarta  
 Name of institution



 Dr. Purwanto  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Mercu Buana, Jakarta  
 Name of institution


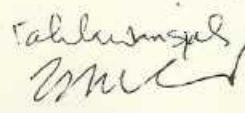

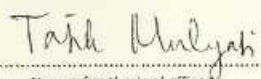
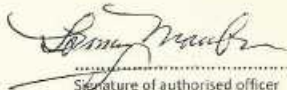

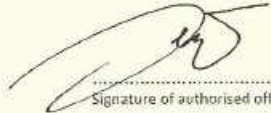
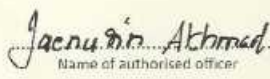
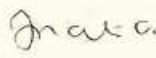
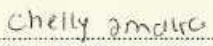

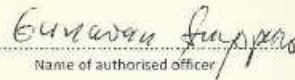

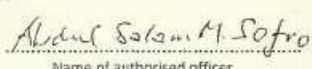


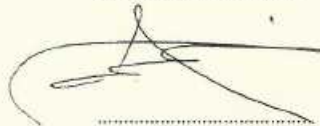
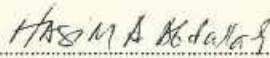

 John Binasri  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Musi Rawas, Lubuk Linggau  
 Name of institution


 Mahathir Muhammad  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      STMIK-AMIK-STBA Teknokrat, Bandar Lampung  
 Name of institution


 Edy Hengrath  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas 17 Agustus 1945, Samarinda  
 Name of institution


 Deddy Sofyan  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Pakuan, Bogor  
 Name of institution


 DR. A. DR. WANI ME  
 Signature of authorised officer      Name of authorised officer      Universitas Suryadarma, Jakarta  
 Name of institution

		Universitas Semarang, Semarang
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas Merdeka, Madiun
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas Klabat, Manado
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Politeknik LP3I, Jakarta
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas Trunajaya, Bontang
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas Muhammadiyah Prof. HAMKA (UHAMKA)
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas YARSI, Jakarta
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		Universitas Sanata Dharma, Yogyakarta
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution
		STIAMI, Jakarta
Signature of authorised officer	Name of authorised officer	Name of institution





### Letter of Intent

Between

**The Association of Indonesian Private Higher Education Institutions  
(APTISI – Asoosiasi Perguruan Tinggi Swasta Indonesia)**

Jl. Gandaria IV/24, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12130, Indonesia  
and

**Edith Cowan University**

270 Joondalup Drive, Joondalup WA 6027, Australia

In accordance with the mutual intention to foster cooperation between the Association of Indonesian Private Higher Education Institutions (APTISI) and Edith Cowan University (ECU), and in order to enhance relations between the two institutions and develop academic and cultural interchange, the parties agreed to establish this Letter of Intent (LoI), which shall indicate the intent of the two institutions to establish collaboration in the various areas of higher education between members of APTISI and ECU.

Potential collaboration between members of APTISI and ECU may be realized in the following fields:

1. Student articulation
2. Joint research
3. Lectures exchanges
4. Student exchanges
5. Curriculum development
6. Leadership development
7. Joint seminars and symposiums

This LoI shall be succeeded by a Memorandum of Understanding (MoU) between members of APTISI and ECU, which shall identify in detail the activities of collaboration. The MoU shall be established through separate communications between members of APTISI listed below and ECU.

Joondalup, 09<sup>th</sup> of September, 2015

**Professor Dr. Edy Suandi Hamid, M.Ed.**  
Chairman  
Association of Indonesian Private  
Higher Education Institutions

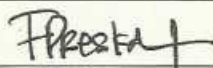

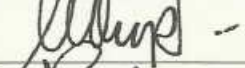

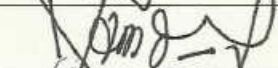
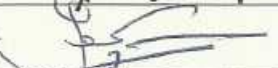



**Professor Simon Ridings**  
Deputy Vice-Chancellor (International) and  
Vice-President  
Edith Cowan University

ENDORSED BY MEMBERS OF THE ASSOCIATION OF INDONESIAN PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (APTISI):

No.	Institution	Signature
1.	Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. HAMKA (UHAMKA) Jakarta	
2.	Universitas Islam Indonesia (UII) Yogyakarta	
3.	Mercu Buana University	
4.	Universitas Muhammadiyah Jakarta	
5.	President University	
6.	Immanuel Christian University (UKRIM) Yogyakarta	
7.	Universitas Muhammadiyah Surabaya	
8.	Universitas Islam Sultan Agung Semarang	
9.	Universitas Cokroaminoto Palopo South Sulawesi	
10.	Universitas Muhammadiyah Sidoarjo East Java	
11.	Rector of Universitas Pasir Pengaraian Riau	
12.	Narotama University Surabaya	
13.	Satya Wacana Christian University Salatiga East Java	
14.	Bina Sarana Informatika (BSI) University Jakarta	
15.	Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara Medan	
16.	Informatics Management and Computer Engineering Academy (STIKOM) Bali	
17.	Indonesian Computer University (UNIKOM) Bandung	
18.	Informatics Management and Computing Academy (STMIK) Nusa Mandiri Jakarta	



No.	Institution	Signature
19.	Universitas Kader Bangsa Palembang	
20.	Universitas Sari Mutiara Medan	
21.	Universitas Potensi Utama Medan	
22.	Health Sciences Academy Sumatera Utara (STIKESU) Medan	
23.	Wiraraja University Sumenep East Java	
24.	Universitas Kristen Immanuel Yogyakarta	
25.	Universitas Teknologi Yogyakarta	







**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT IN  
BEIJING UNIVERSITY OF CHEMICAL TECHNOLOGY, P.R. CHINA  
AND  
FACULTY OF ECONOMICS AND BUSINESS  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

1. The purpose of this memorandum of understanding is to promote the educational and academic cooperation between School of Economics and Management in Beijing University of Chemical Technology (herein referred to as SEM in BUCT) and Faculty of Economics and Business, University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA (herein referred to as FEB UHAMKA.) SEM in BUCT and FEB UHAMKA agree to try their best to achieve the following objectives:
  - (1) promoting institutional exchange by inviting faculty and staff to participate in joint research projects;
  - (2) promoting the exchange of essays, publications, theses , and information related to the research;
  - (3) promoting dual degree program;
  - (4) promoting student exchange program;
  - (5) promoting academic staff exchange program.
2. In accordance with the principle of mutual and equal benefit, international travel costs will be borne by the visiting scholars (students), unless provided by specific arrangements.
3. Based on this MOU, SEM in BUCT and FEB UHAMKA agree to assist each other in drawing up and carrying out the concrete contents of the research project if they develop various educational plans in different areas. Details of these plans will be set up in a separate addendum to this memorandum.

4. The MOU will be valid for five years; it will be valid once it is signed by the official representatives of two institutes. If either party wants to terminate this agreement, written notice needs to be given to the other party six months before the termination of the agreement. However, the ongoing projects should be continued to the end and not be affected by the termination of the agreement.
5. The contact information of both institutions is as followed:

**(1) Beijing University of Chemical Technology**

**International Office**

Address : No.15 Bei San Huan East Rd, Beijing  
Phone/Fax : 8610-64434754  
Email : zhaojy@mail.buct.edu.cn

**(2) University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA**

**Office of International Affairs**

Address : Jl. Limau II, Kebayoran Baru Jakarta Selatan  
Tel/Fax : 6221-761226  
Email : humas.uhamka@gmail.com

In witness whereof, the parties here to have offered their signatures:

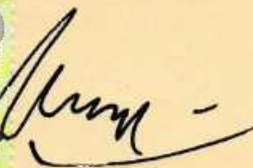
Jakarta, August 8, 2015

**School of Economics and Management  
Beijing University of Chemical  
Technology**



**Prof. Lean Yu  
Dean**

**Faculty of Economics and Business  
University of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA**



**Nuryadi Wijiharjono, SE., MM.  
Dean**



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

**JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT**

and

**UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

2011

---

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) is made this Monday of November 21, 2011

between

**JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT**, an institution of higher education in Frankfurt am Main, Germany, whose office is on M. Senckenberganlage 31 60325 Frankfurt am Main, Germany (hereinafter referred to as "JWGU")

and

**UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**, an institution of higher education in Jakarta, Indonesia, whose office is on Jalan Limau II, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, Indonesia (hereinafter referred to as "UHAMKA").

JWGU and UHAMKA shall hereafter be collectively referred to as "both Participants" and reference to "Participant" shall mean JWGU or UHAMKA, as the case may be.

WHEREAS, both Participants enter into this MOU to collaborate efforts to establish, develop, and facilitate the exchange of students to undertake on-the-job training, apprenticeship, enhancement studies, or similar activities in the areas of journalism, creative writing, and cultural studies,

and

WHEREAS, both Participants are committed to providing wide international and intercultural experience to their respective students in the areas of journalism, creative writing, and cultural studies,



BOTH PARTICIPANTS mutually accept the following:

**ARTICLE 1  
IMPLEMENTATION**

1.1 Both Participants shall establish and develop efforts for purposes of exchange of students and information, and other mutually-agreed upon activities whenever the opportunity arises.

**ARTICLE 2  
LAWS AND REGULATION**

2.1 This MOU is subject to the laws and regulations of their respective countries.

**ARTICLE 3  
FINANCIAL ARRANGEMENTS**

3.1 All expenses, including salary, travel, living, and varied costs and expenses shall be determined by the home visitor's institution, unless otherwise agreed upon.

**ARTICLE 4  
CONFIDENTIALITY**

4.1 Both Participants undertake to observe confidentiality towards other parties not concerned or connected with this MOU. Any confidential information disclosed to either Participant pursuant to this MOU shall not without prior written consent of the other Participant be disclosed to a third party or be used for any purpose not expressly permitted in writing by the other Participant.

**ARTICLE 5  
COMMENCEMENT AND DURATION**

5.1 This MOU shall commence on the date of its signing and shall remain in effect for a period of five (5) years subject to a review at the beginning of the fourth year, at which time both Participants shall by mutual agreement determine the terms and conditions of any extensions of this MOU.

5.2 This MOU may be terminated prior to the expiry date by mutual agreement between both Participants, subject to at least six (6) months' prior written notice.

5.3 Any dispute arising out of the interpretation or implementation of this MOU shall be settled amicably by consultation between both Participants in good faith.

**ARTICLE 6**  
**RELATIONSHIP BETWEEN THE PARTICIPANTS**

6.1 This MOU is not legally binding but simply expresses the intentions of both Participants.

IN WITNESS WHEREOF, the Participants by their authorized agent or representatives have signed this MOU on this Monday of November 21, 2011.

For JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT

Authorized Representative: *i.o. Dr. Schmitt*  
Position: Research and European  
Address: Senckenberganlage 31, 60325 Frankfurt  
Tel. No.: +496979825194  
Fax. No.: +496979825007  
Email address: schmitt@pvw.uni-frankfurt.de



JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT  
DER PRÄSIDENT  
Senckenberganlage 31  
60054 Frankfurt a. M.

For UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

*Prof. Dr. Suyatno*  
Prof. Dr. Suyatno, M.Pd.  
President  
Address: Jl. Limau II, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, Indonesia  
Tel. No.: +62 (021) 7394451, +62 (021) 7222886  
Fax. No.: +62 (021) 7261226  
Email address: suyatno2006@yahoo.com





Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  
FB 9 – Sprach- und Kulturwissenschaften

Kepada Yth.  
Bapak Prof. Dr. Suyatno, M.Pd.  
Rektor  
Universitas Muhammadiyah Prof. Hamka  
Jl. Limau II, Kebayoran Baru,  
Jakarta Selatan  
INDONESIA

Institut für Orientalische und  
Ostasiatische Philologien

– Südostasienwissenschaften –

Prof. Dr. Arndt Graf

Senckenberganlage 31  
D-60325 Frankfurt/M

Telefon +49 (0)69-798-23643  
Telefax +49 (0)69-798-28445  
E-Mail arndtgraf@yahoo.de

Datum: 25.11.2011

#### Memorandum of Understanding

Dear Prof. Dr. Suryatno,

Please find attached to this mail the signed MoU between your esteemed institution and the Goethe-University of Frankfurt.

We are very much looking forward to many exciting activities with you!

Yours sincerely,

Prof. Dr. Arndt Graf

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN**



**HUBEI UNIVERSITY OF CHINESE  
MEDICINE, WUHAN, P.R. CHINA**



**AND  
FACULTY OF MATHEMATICS AND NATURAL  
SCIENCES, UNIVERSITY OF  
MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA, JAKARTA, RI**

Hubei University of Chinese Medicine, Wuhan, PR China and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Republic of Indonesia have produced a Memorandum of Understanding signed on November 12<sup>th</sup> 2010, and fully recognize that cooperation between the two universities would be beneficial to all concerned.

Under the umbrella of this Memorandum of Understanding, Overseas Education School, Hubei University of Chinese Medicine, Wuhan, PR China and Faculty of Mathematics and Natural Sciences, University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Republic of Indonesia, hereinafter referred to as "the two parties" agree to work together to strengthen the capacity of Pharmaceutical Science Lecturers at University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA. The two parties specifically agree to act as follows:

1. Conducting joint seminars on issues of pharmacy at least once a year, and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA will host the first seminar in 2011.
2. University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA will send staff to pursue further study (non-degree training within 2 or 3 months and postgraduate program) at Hubei University of Chinese Medicine, focusing on Pharmaceutical Science Program; and the cost of study will be born form the Indonesian government agencies, or the Chinese government agencies, or other sources deemed possible;
3. Hubei University of Chinese Medicine will send teachers (visiting Professors) qualified in Pharmaceutical Science to assist with the lecturers' capacity at University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA; University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA will provide a monthly living allowance(The amount will be specified as attachment).
4. Hubei University of Chinese Medicine will publish the research reports of UHAMKA's lecturers in the Journal of Hubei University of Chinese.

The aforementioned activities shall be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of the two parties. This agreement shall become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five (5) years, from 12 November 2010 to 12 November 2015. This agreement may be renewed for a further period of five (5) years



by mutual approval prior to the date of expiry, and may be amended through mutual consultation.

Date : November 12<sup>th</sup>, 2010

Signed by



Ms. Pu Ping  
Dean  
Overseas Education School  
Hubei University of Chinese  
Medicine  
Wuhan, Hubei, P.R. China

Date : November 12<sup>th</sup>, 2010

Signed by



Drs. Endang Abutarya, M.Pd.  
Dean  
Faculty of Mathematics & Natural  
Sciences  
University of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**BETWEEN**  
**INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA**  
**AND**  
**UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**  
**JAKARTA, REPUBLIC OF INDONESIA**



International Islamic University Malaysia and *Muhammadiyah* University of Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, here in after referred to as "the two parties", fully recognizes that cooperation between two parties would be beneficial to all concerns, and hereby affirm their intention to encourage such cooperation.

This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to act as follows:

1. The two parties will encourage cooperation, which include the following activities:
  - a. Exchange of teachers and students for further study, training, and giving lectures;
  - b. Conducting collaborative research and joining academic meeting;
  - c. Exchange of information, publication and materials for academic purposes;
  - d. Exchange of professors and researchers.
  - e. Friendly visits, and
  - f. Other activities which might be mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
2. The aforementioned activities will be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of two parties.
3. This memorandum of understanding will become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five years, from June 2015 to June 2020. This memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five years by mutual agreement prior to the data of expiry.
4. This memorandum of understanding may be amended by mutual agreement.

Date, June 10, 2015

Signed by



**Dr. Mastura Badzis,**  
Associate Professor  
International Islamic University Malaysia  
Malaysia

Signed by

**Dr. Sukardi, M. Pd.**  
The Dean of School of Teachers' Training Program  
Muhammadiyah University of Prof. DR. HAMKA,  
Indonesia





# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING



BETWEEN  
JIANGNAN UNIVERSITY  
WUHAN, P.R. CHINA  
AND  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA, JAKARTA, REPUBLIC OF INDONESIA

Jiangnan University, Wuhan, P.R. China and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, hereinafter referred to as "the two parties", fully recognize that cooperation between the two parties would be beneficial to all concerned, and hereby affirm their intention to encourage such cooperation.

This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to act as follows:

1. The two parties shall encourage cooperation, which include the following activities:
  - a. Exchange of teachers and students for further study, training, and giving lectures;
  - b. Collaborative research and joint academic meetings;
  - c. Exchange of information, publication and materials for academic purpose;
  - d. Exchange of professors and researchers;
  - e. Friendly visits; and
  - f. Other activities as may be mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
2. The aforementioned activities shall be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of the two parties.
3. This Memorandum of Understanding shall become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five (5) years, from March 2014 to March 2019. This Memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five (5) years by mutual agreement prior to the data of expiry.
4. This Memorandum of Understanding may be amended by mutual agreement.

Date: March 28<sup>th</sup>, 2014

Signed by

**Prof. Renjie TAN**

President

Jiangnan University

Wuhan, Hubei, P.R. China

Date: March 28<sup>th</sup>, 2014

Signed by



**Dr. H. Muchdie, M.S.**

a.b. Rector

University of Muhammadiyah

Prof. DR. HAMKA, Jakarta Indonesia





## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**between**

**GRADUATE SCHOOL, UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA,  
INDONESIA**

**and**

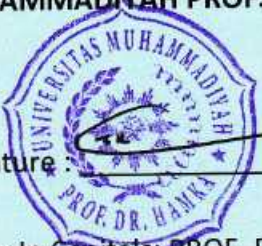
**FACULTY OF PUBLIC HEALTH, KHON KAEN UNIVERSITY, THAILAND**

Graduate School, University of Muhammadiyah Prof. DR.HAMKA (SPs UHAMKA), Indonesia and the Faculty of Public Health (FPH), Khon Kaen University (KKU), Thailand agree to enter into a formal collaborative agreement based on a foundation of trust for the mutual benefit and development of the two institutions and the promotion of international understanding and goodwill.

1. SPs UHAMKA and FPH, KKU will jointly develop some or all of the following activities based on their respective academic and educational needs :
  - a. Development of collaborative academic program (degree/non degree);
  - b. Exchange of academic staff, supporting staff and students;
  - c. Organize and operate joint research;
  - d. Support for distance learning courses;
  - e. Support the e-journal among the Greater Mekong Sub-region (GMS) Network managed by FPH;
  - f. Exchange of information, research materials and publications
2. The implementation of exchange based on this agreement shall be separately negotiated and determined by both universities.
3. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor will any constraints or financial obligations be imposed by either upon the other in carrying out the agreement.
4. This memorandum is subject to revision or renewal by mutual agreement. It is also understood that either institution may terminate the agreement at any time, although such action will only be taken after mutual consultation in order to avoid any possible inconvenience to all parties.
5. The memorandum shall be revised every four years. Thereafter, the renewal of the memorandum will be subject to the agreement of both parties.
6. This agreement is effective when the representatives of both institutions have signed and dated the document.



**AUTHORIZED TO SIGN FOR AND ON BEHALF OF GRADUATE SCHOOL, UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA**

Signature:  

Date: 28-02-2015

Name In Capitals: PROF. DR. ABD. RAHMAN A. GHANI.

Position in Organization: DIRECTOR

Address in Full: SEKOLAH PASCA SARJANA (SPs) UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

WARUNG BUNCIT RAYA NO. 17

JAKARTA SELATAN 12790

Tel: +62.2179184063/65

Fax: +62.21. 79184068

**AUTHORIZED TO SIGN FOR AND ON BEHALF OF FACULTY OF PUBLIC HEALTH, KHON KAEN UNIVERSITY, THAILAND**

Signature:  Date: 20-02-2015

Name in Capitals: ASSISTANT PROFESSOR DR. SOMSAK PITAKSANURAT

Position in Organization: DEAN, FACULTY OF PUBLIC HEALTH, KHON KAEN UNIVERSITY

Address in Full: FACULTY OF PUBLIC HEALTH

KHON KAEN UNIVERSITY

123 MITRAPARB ROAD

MUANG DISTRICT

KHON KAEN 40002

THAILAND

Tel: +66-43-347057

Fax: +66-43-347058

## **Agreement**

**Between**

**Kyungdong University Korea (KDU)**

**And**

**Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. HAMKA Indonesia (UHAMKA)**

### **Introduction**

Kyungdong University Korea hereinafter referred to as KDU, and Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. HAMKA in Indonesia hereinafter referred to UHAMKA agree to:

1. KDU and UHAMKA agree to set up Korean language Center in UHAMKA
  - a. UHAMKA provide room and facilities to run the center
  - b. KDU provides the curriculum, syllabus, materials, assessment
  - c. KDU provide teachers (staffs) to run the center, however airfare and accommodation will be provided by UHAMKA
  - d. The center is profit oriented in which 50% is allocated for UHAMKA and 50% is allocated for KDU
  - e. The wage of KDU teachers will be deducted from KDU's profit allocation (started from \$1,000/month)
2. KDU and UHAMKA agree to set up joint degree of any department in KDU and related departments in UHAMKA with the following matters:

Financial exemptions:

  - Application fee waive (from \$500 to \$100)
  - Tuition fee waive (from \$5,000/semester to \$2,500/semester)
  - Airport pick up fee waive (from \$200 to \$100)

Credit exemptions:

  - KDU gives two years exemption means that students from UHAMKA will start their study in the third year in KDU

3. KDU and UHAMKA agree to set up credit transfer program of any department in KDU and related departments in UHAMKA Consortium with the following matters:
  - UHAMKA students will take one year in KDU and transfer to UHAMKA system with financial exemption as stated in point 2.
  - KDU will provide Certificate of Attainment for UHAMKA students who take credit in KDU
4. KDU agrees to provide free Korean language course for UHAMKA students for 3 months in KDU. Any fees related to accommodation and living cost will be UHAMKA students' responsibility.
5. KDU agrees to facilitate staff exchange for UHAMKA lecturers for one semester in which they are required to teach in related departments appointed by KDU. In return, the accommodation and salary for UHAMKA lecturers will be provided by KDU.

*On behalf of bachelor Program of Kyungdong,*

*On behalf of UHAMKA*



Prof. John Lee



Dr. Gunawan Suryoputro, M.Hum.

President

Vice Rector I

Date :

18-Jan-2016

Date :

18-Jan-2016



LETTER OF AGREEMENT  
AMONG UNIVERSITIES OF INDONESIA-THAILAND-AND PHILIPPINES  
FOR EXCHANGE OF PRE-SERVICE TEACHER EDUCATION STUDENTS  
IN SOUTHEAST ASIA FOR PRACTICUM

Herewith partners:

Southeast Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO) Secretariat, a regional intergovernmental organization established in 1965 among governments of Southeast Asian countries to promote regional cooperation in education, science and culture in the region, located in Bangkok, Thailand, represented in this document by its Director, Dr. Ir. Gatot Hari Priowirjanto.

*Indonesian Universities:*

1. Lambung Mangkurat University, Banjarmasin
2. Universitas Muhammadiyah Prof Dr HAMKA (UHAMKA), Jakarta
3. Sebelas Maret University, Surakarta
4. Sriwijaya University, Palembang
5. Syiah Kuala University, Banda Aceh
6. Pasundan University, Bandung
7. Yogyakarta State University, Yogyakarta
8. University of Muhammadiyah Malang, Malang
9. Indonesia University of Education, Bandung
10. Makasar State University, Makasar
11. Islamic University of Indonesia, Yogyakarta
12. State Polytechnic of Bandung, Bandung

*Philippines Universities:*

1. Technological Institute of the Philippines
2. Philippine Normal University, Manila

*Thailand Universities:*

1. Chiang Rai Rajabhat University, Chiang Rai
2. Rambhai Barni Rajabhat University, Chanthaburi
3. Rajabhat Rajanagarindra University, Chachoengsao
4. Thepsatri Rajabhat University, Lopburi
5. Valaya Alongkorn Rajabhat University, Patum Thani
6. Suratthani Rajabhat University, Suratthani



MR. POTSANAT KLOPRASERT  
CURATHANI RAJABHAT UNIVERSITY  
THAILAND



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
ABROAD ALUMNI ASSOCIATION OF SOUTHERN BORDER PROVINCES, THAILAND  
AND  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA  
Number of BA : 0135/2016, bdal. Ptn.TH  
Number of UHAMKA : 1687/C.01.08/2016**

In order to promote the mutual interests between the Parties, Abroad Alumni Association of Southern Border Provinces, Thailand and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Indonesia agree to exercise their best efforts to develop the following forms of cooperation:

- a) Joint research activities and academic programs;
- b) Exchange of information, not limited to exchange of library materials but includes research publications;
- c) Exchange of teaching staff for the development of both institutions;
- d) Exchange of undergraduate and graduate students for study and research;
- e) Exchange of community services, including exchange of social-cultural, science and technology activities;
- f) Invitations of authorized officials to visit and to develop cooperative mechanisms between the parties;
- g) Islamic-related teaching and learning practices;
- h) International seminars, conferences, and workshops; and
- i) Academic Scholarship.

Both parties shall appoint a coordinator from each party for the development and management of joint activities. Both parties understand that all financial arrangements will have to be negotiated and will depend on the availability of funds. Details for the implementation of specific projects will be mutually developed. In the event where both parties formalize the above mentioned academic and research collaborations, the parties have agreed Memorandum of Understanding (MOU) of which the MOU has a binding effect on both parties.

This MOU is made and signed on 20 May 2016 and comes with a stamped and made in 2 (two), each of which has the same legal force.

**ABROAD ALUMNI ASSOCIATION OF  
SOUTHERN BORDER PROVINCES,  
THAILAND**



**H. Sayutee Haveetahay**  
President

**UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA,  
INDONESIA**



**Prof. Dr. H. Suyatno, M.Pd.**  
Rector



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

No. : 87 /I.O/A/2014

**THE COUNCIL OF HIGHER EDUCATION OF THE CENTRAL BOARD OF MUHAMMADIYAH  
AND THE SOUTHERN BORDER PROVINCES ADMINISTRATIVE CENTER (SBPAC)  
ON  
THE ARRANGEMENT OF SCHOLARSHIPS**

On this Thursday, eight November, Year Two Thousand and Fourteen in Jakarta, undersigned:

Name : Prof. Dr. H. M. Din Syamsuddin, MA.  
Position : *General Chairman of the Executive Central Board of Muhammadiyah*  
Address : Jln. Menteng Raya No. 62, Jakarta, Indonesia

in the matter contemplated herein acting for and on behalf of the Muhammadiyah, herein after referred to as **FIRST SIGNATORY**.

Name : Police Colonel Tawee Sodsong  
Position : Secretary-General, Southern Border Provinces Administrative Center (SBPAC)  
Address : 60 Sukayyang, Sateng, Muang, Yala 90500, Thailand

in the matter contemplated herein acting for and on behalf of the SBPAC, herein after referred to as **SECOND SIGNATORY**.

**FIRST SIGNATORY** and **SECOND SIGNATORY** decided to self-enhance within a framework of this Memorandum of Understanding on Arrangement of Scholarships through initial conditions and provisions as follows:



### **Paragraph 1**

#### **The objective of this Cooperation**

The Objective of this cooperation that is to promote goodwill, friendship and mutual understanding, as well as closer cooperation and development by providing scholarship to Thai Students with recognition of the principles of equality and mutual benefits.

### **Paragraph 2**

#### **Scholarship**

- 2.1. Muhammadiyah will provide scholarship (9 semesters) to Thai students from the Southern Border Provinces (SBPs) as follows:
  - 2.1.1. Universitas Muhammadiyah Surakarta will provide 20 scholarships per year in all faculties, except the Faculties of Medicine;
  - 2.1.2. University of Ahmad Dahlan will provide 30 scholarships per year in all faculties, except the Faculty of Pharmacy;
  - 2.1.3. Muhammadiyah University of Yogyakarta will provide 10 scholarships per year in Islamic finance and economics, nursing science, dentistry, international relations, and government study;
  - 2.1.4. Muhammadiyah University of Malang will provide 20 scholarships per year in all faculties, except the Faculties of Medicine; Health Science, and Development of Information and Technology;
  - 2.1.5. University of Muhammadiyah Prof. Dr. HAMKA will provide 30 scholarships per year in all faculties;
  - 2.1.6. Muhammadiyah University of Sumatera Utara will provide 10 scholarships per year in Islamic education, Syariah Business, Indonesian Language, Accounting, and Communications;
  - 2.1.7. Muhammadiyah University of Purwokerto will provide 41 scholarships per year in all faculties;
  - 2.1.8. Muhammadiyah University of Makassar will provide 22 scholarships per year in all faculties, except the Faculties of Medicine;
  - 2.1.9. Muhammadiyah University of Surabaya will provide 10 scholarships per year in Ahwal Aisyahsiyyah, Islamic Education, Indonesian Language and Literature, Biology, and Management;



- 2.1.10. Muhammadiyah University of Jakarta will provide 25 scholarships per year in the faculty of agriculture, social and politics, law, and Islamic education;
  - 2.1.11. Muhammadiyah University of Jember will provide 30 scholarships per year in the faculty of engineering, law, politics, education, psychology, agriculture and accounting programs;
  - 2.1.12. STIE Muhammadiyah Jakarta will provide 6 scholarships per year in management and accounting programs;
  - 2.1.13. STF Muhammadiyah Tangerang will provide 3 scholarships per year in pharmacy program.
- 2.2. Muhammadiyah will provide Bahasa Indonesia training for Thai students before the academic year begins.
- 2.3. The scholarships will cover tuition fees only. The students will be responsible for their accomodation either at the Universities' domitories or outside university, monthly allowance, immigration documents as wellas airfares.

### **Paragraph 3**

#### **Selection process**

- 3.1. The Southern Border Province Administrative Center (SBPAC) will provide Muhammadiyah with a short list of appropriate number of qualified students based on A-Net and O-Net result.
- 3.2. Muhammadiyah will send representatives respective universities to interview and select Thai students for these scholarships. The Interview will be conducted at the SBPAC in Yala Province. The Foreign Affairs Division of the SBPAC will coordinate closely with the Office of Higher Education of the Central Board of Muhammadiyah, Yogyakarta.

### **Paragraph 4**

#### **Selection process**

- 4.1. The SBPAC will finalize the short list as referred in 3.1, and Muhammadiyah representatives will conduct interview and select students as referred in 3.2.
- 4.2. The students will attend Bahasa Indonesia course to be provided by Muhammadiyah from your months before academic year.
- 4.3. This Memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five (5) years by mutual agreement six (6) months prior to the date of expiry.

**Paragraph 5**

**Closing**

Other matters relating to cooperation under this Memorandum of Understanding will be set out in a working document by mutual consent of FIRST SIGNATORY and SECOND SIGNATORY.

This document will not create legal obligation under the international law.

**FIRST SIGNATORY**



**Prof. Dr. H. M. Din Syamsuddin, MA.**

**SECOND SIGNATORY**

*Pol. col. Tawee Sodsong*

**Police Colonel Tawee Sodsong**



## Memorandum of Understanding

Between

**The Association of Indonesian Private Higher Education Institutions  
(APTISI – Asosiasi Perguruan Tinggi Swasta Indonesia)**

Jl. Gandaria IV/24, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12130, Indonesia

and

**Nanjing Xiaozhuang University**

41 Beiwei Rd, Jianye, Nanjing, Jiangsu, China

In accordance with the mutual intention to foster cooperation between the Association of Indonesian Private Higher Education Institutions (APTISI) and Nanjing Xiaozhuang University, and in order to enhance relations between the two institutions and develop academic and cultural interchange, the parties agreed to establish this Memorandum of Understanding (MoU), which shall indicate the intent of the two institutions to establish collaboration in the various areas of higher education between members of APTISI and Nanjing Xiaozhuang University.

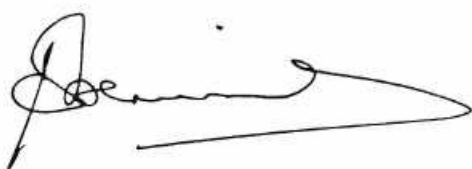
Potential collaboration between members of APTISI and Nanjing Xiaozhuang University can be realized in the following fields:

1. Joint research
2. Lectures exchanges
3. Student exchanges
4. Curriculum development
5. Leadership development
6. Joint seminars and symposiums



This MoU shall be succeeded by a Memorandum of Understanding (MoU) between members of APTISI and Nanjing Xiaozhuang University, which shall identify in detail the activities of collaboration. The MoU shall be established through separate communications between members of APTISI listed below and Nanjing Xiaozhuang University.

Nanjing, 16<sup>th</sup> of September 2014



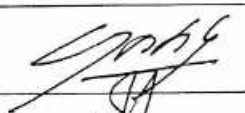


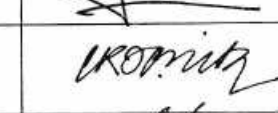
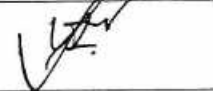
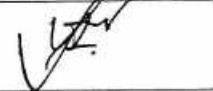
Prof. Dr. Edy Suandi Hamid, M.Ec.  
President of  
the Association of Indonesian Private  
Higher Education Institutions



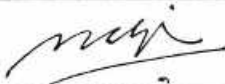






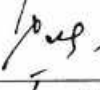
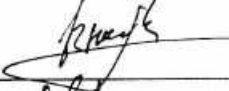


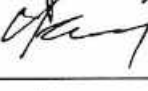

Prof. Xu Chengming  
President of  
Nanjing Xiaozhuang University



ENDORSED BY MEMBERS OF THE ASSOCIATION OF INDONESIAN PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (APTISI):

No.	Institution	Signature
1	Universitas Islam Indonesia (Islamic University of Indonesia)	
2	Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka (Muhammadiyah University of Prof. Dr. Hamka)	
3	Universitas Muhammadiyah Palangkaraya (Muhammadiyah University of Palangkaraya)	
4	Universitas Muhammadiyah Yogyakarta (Muhammadiyah University of Yogyakarta)	
5	Universitas Muhammadiyah Palembang (Muhammadiyah University of Palembang)	
6	Universitas Kader Bangsa Palembang (Kader Bangsa University of Palembang)	
7	Universitas Pembangunan Nasional "Veteran" Jakarta (University of Pembangunan Nasional "Veteran" Jakarta)	



No.	Institution	Signature
8	Bina Sarana Informatika, Jakarta (Bina Sarana Informatika, Jakarta)	
9	Universitas Flores (University of Flores)	
10	Universitas Stikubank Semarang (University of Stikubank, Semarang)	
11	Universitas Pembangunan Panca Budi Medan (University of Pembangunan Panca Budi Medan)	
12	Universitas Muhammadiyah Semarang (Muhammadiyah University of Semarang)	
13	Universitas Kristen Papua (Christian University of Papua)	
14	Universitas Mercu Buana (Mercu Buana Univeirsity)	
15	Universitas Pekalongan (University of Pekalongan)	
16	Akademi Kebidanan Pelita Ibu Kendari (Pelita Ibu Midwifery Academy of Kendari)	
17	STISIPOL Candradimuka Palembang (Candradimuka School of Social & Political Science, Palembang)	
18	STIAM, Jakarta	
19	Universitas Janabadra (Janabadra University)	
20	STKIP Bina Bangsa Getsempena Banda Aceh (Institute of Teacher Traning and Pedagogy Bina Bangsa Getsempena of Banda Aceh)	





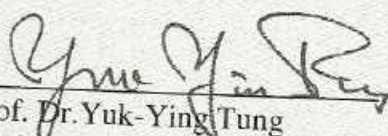
**MEMORENDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
INSTITUTE OF EDUCATION, NATIONAL CHENG KUNG UNIVERSITY, TAIWAN  
AND  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA**

Institute of Education, National Cheng Kung University, Taiwan and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, herein referred to as "the two parties", fully recognize that the educational and academic cooperation between the two parties would be beneficial, and hereby affirm their intention to promote such cooperation. This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to have cooperation as follows:

- a) Exchange of inviting faculty members and students for further study and professional development;
  - b) Collaborative research and joint academic activities;
  - c) Exchange of information, publications and materials for academic purposes;
  - d) Official visits;
  - e) Other activities as mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
- This MoU represents general cooperation. For concrete contents of any academic collaboration between the two parties, plans and agreement will be formulated and set up in a separate addendum to this memorandum.
  - In accordance with the principle of mutual and equal benefit, international travel costs will be borne by the visiting scholars (students), unless provided by specific arrangements
  - This MoU shall become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five (5) years. If either party wants to terminate this agreement, written notice needs to be given to the other party six months before the termination of the agreement. However, the ongoing projects should be continued to the end and not be affected by the termination of the agreement.

Date: May 15, 2014


Signed by 2014. 5. 15

  
Prof. Dr. Yuk-Ying Tung  
Chair

Institute of Education  
National Cheng Kung University, Taiwan

Date: May 15, 2014

Signed by

  
May 15/2014.  
Prof. Dr. H. Suyatno  
Rector

University Of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia





**MEMORANDUM of UNDERSTANDING  
BETWEEN  
NATIONAL CENTRAL UNIVERSITY  
AND  
UNIVERSITY of MUHAMMADIYAH PROF. DR . HAMKA**

1. The purpose of this memorandum of understanding is to promote the educational and academic cooperation between National Central University (herein referred to as NCU) and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA (herein referred to as UHAMKA.) NCU and UHAMKA agree to try their best to achieve the following objectives:
  - (1) promoting institutional exchange by inviting faculty and staff to participate in joint research projects;
  - (2) promoting the exchange of essays, publications, theses , and information related to the research;
  - (3) promoting dual degree program;
  - (4) promoting student exchange program.
2. In accordance with the principle of mutual and equal benefit, international travel costs will be borne by the visiting scholars (students), unless provided by specific arrangements.
3. Based on this MOU, NCU and UHAMKA agree to assist each other in drawing up and carrying out the concrete contents of the research project if they develop various education plans in different areas. Details of these plans will be set up in a separate addendum to this memorandum.
4. The MOU will be valid for five years; it will be valid once it is signed by the official representatives of two institutes. If either party wants to terminate this agreement, written notice needs to be given to the other party six months before the termination of the agreement. However, the ongoing projects should be continued to the end and not be affected by the termination of the agreement.
5. The contact information of both institutions is as followed.

National Central University

Office of International Affairs

Address : No.300, Zhongda Rd., Zhongli City, Taoyuan County 320, Taiwan (R.O.C)

Tel/Fax : +886-3-4207094 / +886-3-4203384

Email : [ncuoia@ncu.edu.tw](mailto:ncuoia@ncu.edu.tw)

University of Muhammadiyah Prof. DR . HAMKA

Office of International Affairs:

Address : Jln. Limau II, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan

Tel/Fax : (021) 7208177, 7222886 Fax. (021) 7261226, 7256620

Email : [humasuhamka@gmail.com](mailto:humasuhamka@gmail.com) / [bup\\_97@yahoo.com](mailto:bup_97@yahoo.com)


In witness whereof, the parties hereto have offered their signatures:


National Central University

University of Muhammadiyah Prof. DR .  
HAMKA

Dr. Jing-Yang Jou  
President

Prof. Dr. H. Suyatno, M.Pd.  
Rector

  
Date: May 14, 2014

  
Date: 14 May 2014.





# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN  
RANGSIT UNIVERSITY, PATHUMTHANI,  
KINGDOM OF THAILAND

AND

UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA  
JAKARTA, REPUBLIC OF INDONESIA



Rangsit University and University of Muhammadiyah of Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, hereinafter referred to as "the two parties", fully recognize that cooperation between two parties would be beneficial to all concerned, and hereby affirm their intention to encourage such cooperation.

This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to act as follows:

1. The two parties shall encourage cooperation, which include the following activities:
  - a. Exchange of teachers and students for further study, training, and giving lectures;
  - b. Collaborative research and joint academic meeting;
  - c. Exchange of information, publication and materials for academic purposes;
  - d. Exchange of professors and researchers.
  - e. Friendly visits, and
  - f. Other activities as may be mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
2. The aforementioned activities shall be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of two parties.
3. This memorandum of understanding shall become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five years, from January 2015 to January 2020. This Memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five years by mutual agreement prior to the data of expiry.
4. This memorandum of understanding may be amended by mutual agreement.
5. This memorandum is made in two identical copies written in Bahasa Indonesia and English with both texts being equally authentic. The parties will sign on each copy and retain a copy for themselves.

Date, January 10, 2015

Signed by,



**Prof. Dr. Krisana Kraisintu, D. Sc.**  
Rector, College of Oriental Medicine and

Date, January 10, 2015

Signed by,



**Prof. Dr. H. Suyatno, M. Pd.**  
Rector, University of Muhammadiyah





# NOTA KESEPAHAMAN

## ANTARA

UNIVERSITAS RANGSIT, PATHUMTHANI,  
KERAJAAN THAILAND

## DENGAN

UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA  
JAKARTA, REPUBLIK INDONESIA



Universitas Rangsit, Pathumthani, Thailand dan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, pada kesempatan ini merujuk sebagai "kedua belah pihak", sangat memahami bahwa kerjasama antara kedua belah pihak akan bermanfaat, dan pada saat ini menegaskan keinginan untuk mengadakan kerjasama.

Nota Kesepahaman menyatakan bahwa kedua belah pihak menyepakati untuk melaksanakan kegiatan-kegiatan sebagai berikut :

1. Kedua belah pihak akan mendorong kerjasama, seperti kegiatan-kegiatan sebagai berikut:
  - a. Pertukaran dosen dan mahasiswa untuk studi lanjut, pelatihan, dan penyampaian kuliah ;
  - b. Kolaborasi penelitian dan pertemuan bersama di bidang akademik;
  - c. Pertukaran informasi, publikasi, dan materi-materi untuk tujuan – tujuan akademik;
  - d. Pertukaran Guru Besar dan Peneliti;
  - e. Kunjungan persahabatan, dan
  - f. Kegiatan – kegiatan lainnya yang disepakati kedua belah pihak terkait dengan Nota Kesepahaman ini.
2. Aktifitas – aktifitas yang tertera diatas harus dilaksanakan dengan konsultasi yang sungguh – sungguh disertai pertukaran informasi yang relevan antara kedua belah pihak.
3. Nota Kesepahaman ini akan efektif berlaku setelah ditandatangani oleh perwakilan resmi kedua belah pihak dan berlaku untuk lima tahun, mulai Januari 2015 sampai Januari 2020. Nota Kesepahaman ini dapat diperbaharui untuk lima tahun selanjutnya dengan kesepakatan bersama sebelum masa berlaku habis.
4. Nota Kesepahaman ini dapat dirubah dengan kesepakatan bersama.
5. Nota Kesepahaman ini dibuat dengan dua bahasa, Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris, dengan isi yang identik. Setiap pihak akan menandatangani setiap bagian dan memperoleh hasil penggandaan bagian lainnya.

Tanggal, 10 Januari 2015

Ditandatangani oleh,



**Prof. Dr. Krisana Kraisintu, D. Sc.**  
Rektor,  
College of Oriental Medicine dan Dekan  
Kehormatan. Fakultas Farmasi.

Tanggal, 10 Januari 2015

Ditandatangani oleh,



**Prof. Dr. H. Suyatno, M. Pd.**  
Rektor,  
University Muhammadiyah Prof. DR.  
HAMKA, Indonesia.



AGREEMENT OF COOPERATION  
BETWEEN

UHAMKA UNIVERSITY,  
INDONESIA  
AND  
SEOWON UNIVERSITY,  
KOREA



As there has been a request to establish a partnership, Seowon University and UHAMKA University collaboration aims to promote a scholarly exchange between our institutions as UHAMKA University will seek to establish and foster a mutual collaboration to promote both friendship and cooperation in a beneficial association. This well as contribute toward enhancing the existing cordial relations between the Republic of Korea and Indonesia, Seowon University and the UHAMKA University agree to pursue a broad spectrum of cooperative and academic endeavours, including the following:

- 1. Faculty and Staff Exchange** - Both universities agree to support the establishment of methods to encourage and facilitate short-term and long-term faculty and staff exchange visits, including Seowon University and UHAMKA University's existing faculty and staff mobility programmes (Visiting International Professor, Visiting International Scholar, and University Mentorship Programmes).
- 2. Students Exchange** - Both universities agree to explore the possibilities for cooperative student exchange arrangements.
- 3. Cooperative Research**- Both universities agree to encourage their academic units and faculty members to undertake joint research beneficial to both institutions and facilitate the establishment of cooperative research projects wherever there is common interest.
- 4. Cooperative Education and Training**- Both universities agree to cooperate in developing and offering short-term and long-term workshops, seminars, courses, and degrees.
- 5. Exchange of Information**- Both universities agree to exchange scholarly publications, academic journals, teaching materials and other general information which may promote the academic welfare, and scientific research of both universities.



Neither institution accepts any liability for accidents, injury or death occurring to students, faculty or staff, either on-campus or off-campus, during the term of this agreement, nor any liability for debts or damages incurred by participants during the period of the agreement. In addition, no funding commitments are created for either party by this agreement.

The specific details of the implementation of particular exchange activities resulting from this Agreement of Cooperation will be established in separate negotiated agreements and will be subject to approval by both universities.

The Agreement of Cooperation shall be made in Korean and English and shall be effective as the date signed by the representatives of both universities.

This agreement will continue unless both parties agree to terminate.

2015.11.13

UHAMKA University

2015.11.13

Seowon University



Prof. Dr. Suyatno, M.Pd.  
President

Dr. Seok Min, SON  
President



**AGREEMENT OF COOPERATION  
BETWEEN  
FACULTY OF PHARMACY AND SCIENCE  
UHAMKA UNIVERSITY, INDONESIA  
AND**



**DEPARTMENT OF COSMETIC SCIENCE & TECHNOLOGY  
SEOWON UNIVERSITY CHEONGJU, KOREA**

As there has been a request to establish a partnership, Seowon University and UHAMKA University collaboration aims to promote a scholarly exchange between our institutions as UHAMKA University will seek to establish and foster a mutual collaboration to promote both friendship and cooperation in a beneficial association. This will also contribute toward enhancing the existing cordial relations between the Republic of Korea and Indonesia, the Department of Cosmetic Science & Technology at Seowon University and the Faculty of Pharmacy and Science at UHAMKA University agree to pursue a broad spectrum of cooperative and academic endeavours, including the following:

- 1. Faculty and Staff Exchange** - Both universities agree to support the establishment of methods to encourage and facilitate short-term and long-term faculty and staff exchange visits, including Seowon University and UHAMKA University's existing faculty and staff mobility programmes (Visiting International Professor, Visiting International Scholar, and University Mentorship Programmes).
- 2. Students Exchange** - Both universities agree to explore the possibilities for cooperative student exchange arrangements.
- 3. Cooperative Research** - Both universities agree to encourage their academic units and faculty members to undertake joint research beneficial to both institutions and facilitate the establishment of cooperative research projects wherever there is common interest.
- 4. Cooperative Education and Training** - Both universities agree to cooperate in developing and offering short-term and long-term workshops, seminars, courses, and degrees.
- 5. Exchange of Information** - Both universities agree to exchange scholarly publications, academic journals, teaching materials and other general information which may promote the academic welfare, and scientific research of both universities.


Neither institution accepts any liability for accidents, injury or death occurring to students, faculty or staff, either on-campus or off-campus, during the term of this agreement, nor any liability for debts or damages incurred by participants during the period of the agreement. In addition, no funding commitments are created for either party by this agreement.

The specific details of the implementation of particular exchange activities resulting from this Agreement of Cooperation will be established in separate negotiated agreements and will be subject to approval by both universities.

The Agreement of Cooperation shall be made in English and shall be effective as the date signed by the representatives of both universities.

This agreement will continue unless both parties agree to terminate.

Signed on behalf of  
UHAMKA University  
2015.11.13



**Drs. Budi Arman, Apt., M.Kes.**  
Dean  
Faculty of Pharmacy and Science  
UHAMKA University

Signed on behalf of  
Seowon University  
2015.11.13



**Dr. In-Chul, Lee**  
Chair  
Dept. of Cosmetic & Technology  
Seowon University



**AGREEMENT OF ACADEMIC EXCHANGE  
BETWEEN  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA  
AND  
TOTTORI UNIVERSITY, JAPAN**

The Rector of University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA and the President of Tottori University, with the objective of promoting academic exchange and cooperation in the fields of research and education activities between the universities, here agree to the following:

1. Based upon the principles of respect, independence and mutual benefit, both universities will engage in the following activities:
  - (1) Exchange of professors, research scholars and staff;
  - (2) Exchange of undergraduate and graduate students;
  - (3) Exchange of scientific materials, publications and other information of mutual interest;
  - (4) Collaborative activities such as research, lectures, symposia, etc.
2. In order to carry out any of these activities, a detailed plan may be drawn up between the universities. Such a plan shall be the result of negotiation between the universities concerned in each specific case.
3. This Agreement shall impose no financial obligations on either university.
4. This Agreement will apply for a period of five years effective on the date of its signing, but is subject to change, renewal or termination at any time by mutual consent between the universities.
5. This Agreement is made in two identical copies written in English and Japanese with both texts being equally authentic. The parties will sign on each copy and retain a copy for themselves.

Date: 07 - 10 - 2013



Suyatno  
Rector  
University of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA,  
Indonesia

Date: 7th . Oct. 2013





Ryota Teshima  
President  
Tottori University  
Japan

## 鳥取大学（日本）とムハマディヤ・ハムカ大学（インドネシア）と の学術交流協定書

鳥取大学長とムハマディヤ・ハムカ大学長は、両大学間の教育と研究分野における学術交流及び協力を促進することを目的として、ここに以下のような協定を締結する。

1. 両大学の独自性の尊重と相互利益の原則に立ち、両大学は次の活動を促進する。
  - (1)教職員、研究者の交流
  - (2)学部学生及び大学院生の交流
  - (3)学術資料、出版物及び相互に関心のある情報の交換
  - (4)共同研究、講演、シンポジウム等の協力
2. 上記の交流活動を遂行するために必要な事項は、両大学間の協議を経て取り決める。  
特別な場合には、その都度個別に当事者間で交渉するものとする。
3. 本協定は双方の大学にいかなる経済的負担を強いるものではない。
4. 本協定の有効期間は、協定締結の日から起算して5年間とする。ただし、いかなる時点においても両大学の合意に基づいて協定内容の変更、協定の更新又は廃棄を行うことができる。
5. この協定書は、日本語及び英語により、双方とも等しい正文2通を作成し、双方がそれぞれ署名の上、各1通ずつ保有する。

2013 年 10 月 7 日  
  
豊島 良太  
鳥取大学 学長  
(日本国)

2013 年 10 月 7 日  
  
スヤトノ  
ムハマディヤ・ハムカ大学 学長  
(インドネシア)

**MEMORANDUM FOR STUDENT EXCHANGE  
BASED ON THE ACADEMIC EXCHANGE  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA  
AND  
TOTTORI UNIVERSITY, JAPAN**

University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA and Tottori University agree to exchange students within the valid period of the Agreement of academic exchange under the following conditions:

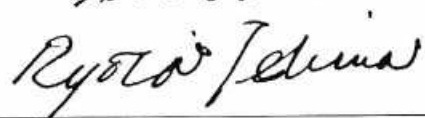
1. The host university will decide what status the students accepted will have.
2. The period of study should not be more than 1 year. Longer stays, with a maximum of another 12 months, must be specifically negotiated and approved between the universities.
3. A maximum of five students will be admitted each year.
4. Each university will nominate exchange students appropriate for the purpose of the academic exchange.
5. The host university will determine the appropriate curriculum considering the specialty and academic record of the exchange student.
6. Both universities will evaluate and accept all or part of the credits earned by the exchange students. However, the credit units assigned to the exchange program will be decided by the home university. Both universities can recognize the outcome of the investigations of the exchange students.
7. The host university will waive entrance fee, tuition fee and examination fee.
8. The host university has no financial obligation for living expenses, accommodation, transportation cost and medical treatment for the exchange students. Exchange students must have health insurance.
9. This Memorandum is made in two identical copies written in English and Japanese with both texts being equally authentic. The parties will sign on each copy and retain a copy for themselves.

Date: 07 - 10 - 2013



Suyatno  
Rector  
University of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA,  
Indonesia

Date: 7th, Oct. 2013



Ryota Teshima  
President  
Tottori University  
Japan



## 鳥取大学（日本）とムハマディヤ・ハムカ大学（インドネシア）との 学術交流協定に基づく学生の交流に関する覚書

鳥取大学とムハマディヤ・ハムカ大学は、学術交流協定の有効期間中に下記の条件に従い、学生をそれぞれ相手側大学に留学させることができる。

1. 受入身分  
受入学生の身分は受入大学が決定するものとする。
2. 受入期間  
留学期間は、1年間を超えないものとする。ただし、両大学の協議により、1年間以内の延長は可とする。
3. 受入人数  
受入学生数は、毎年5名以内とする。
4. 受入学生の推薦  
派遣大学は、交流の目的に適した学生を選考し、受入大学に推薦するものとする。
5. 履修プログラム  
履修プログラムは、受入学生の専攻分野及び学業成績を考慮して受入大学が決定する。
6. 単位認定  
両大学は、受入学生が取得した単位の全て又は一部を当該学生の正式単位として互換することができる。ただし、単位互換の方法は、当該学生の所属する大学が定めるものとする。また、両大学は受入学生の研究実績の認定を行うことができる。
7. 授業料、入学料及び検定料  
受入大学は、受入学生については、検定料、入学料及び授業料を徴収しないものとする。
8. 必要経費  
受入大学は、受入学生の生活費、宿舍費、渡航費、医療保険等に関する財政負担は負わないものとする。受入学生は、医療保険に加入することとする。
9. この覚書は、日本語と英語により、双方とも等しい正文2通を作成し、双方がそれぞれ署名の上、各1通ずつ保有する。

2013 年 10 月 7 日



豊島 良太  
鳥取大学 学長  
(日本国)

2013 年 10 月 7 日



スヤトノ  
ムハマディヤ・ハムカ大学 学長  
(インドネシア)

# MEMORANDUM

## PERSEFAHAMAN

ANTARA



UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

DAN



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA, INDONESIA

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN  
ANTARA  
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA  
DAN  
UNIVERSITAS MUHAMMADIAH PROF. DR. HAMKA,  
INDONESIA

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN ini telah dibuat pada ..... 2012

Di antara

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA sebuah institusi pengajian tinggi yang ditubuhkan di bawah Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 (selepas ini dirujuk sebagai "UKM") dan mempunyai alamat berdaftar di 43600 UKM Bangi, Selangor Darul Ehsan, MALAYSIA di satu pihak,

Dan

UNIVERSITAS MUHAMMADIAH PROF. DR. HAMKA, (selepas ini dirujuk sebagai "UHAMKA ") dan mempunyai alamat di Jalan Limau II, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, 12130, INDONESIA, di satu pihak yang lain.

UKM dan UHAMKA selepas ini akan dirujuk sebagai "Pihak" secara berasingan dan "Pihak-pihak" secara kolektif.

**BAHAWASANYA**

- A. UKM ialah salah sebuah universiti penyelidikan di Malaysia yang sentiasa berusaha untuk memperkukuhkan keupayaannya di dalam bidang akademik dan penyelidikan serta telah mengambil pelbagai inisiatif untuk menjayakan program akademik dan projek penyelidikan yang berkaitan. Antara lain UKM telah menjalin pelbagai hubungan pintar dengan institusi-institusi yang tertentu untuk meningkatkan usahasama penyelidikan. UKM, bagi tujuan Memorandum Persefahaman ini diwakili oleh Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA).
- B. UHAMKA ialah akronim dari Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka, merupakan salah satu amal usaha milik Persyarikatan Muhammadiyah dalam bidang pendidikan tinggi. Semula, UHAMKA bernama Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan (IKIP) Muhammadiyah Jakarta yang berdiri tahun 1957 dan pada tahun 1997 IKIP Muhammadiyah Jakarta berubah bentuk menjadi Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka.
- C. Pihak-pihak dengan ini adalah berhasrat untuk memasuki Memorandum Persefahaman ini di dalam bidang pelajaran, pengajaran, penyelidikan, penerbitan dan program pertukaran pelajar serta kakitangan.



- D. Pihak-pihak yang memasuki Memorandum Persefahaman ini hendaklah mengesahkan niat masing-masing bagi mewujudkan asas kerjasama dan usahasama antara pihak-pihak berdasarkan kepada terma-terma yang terkandung di dalam Memorandum Persefahaman ini.
- E. Pihak-pihak dengan ini akan pada setiap masa untuk kepentingan bersama berusaha untuk memastikan kejayaan Memorandum Persefahaman ini.

ADALAH DENGAN INI DIPERSETUJU SEPERTI YANG BERIKUT :-

#### ARTIKEL 1 TUJUAN

- 1.1 Pihak-pihak, tertakluk kepada undang-undang dan polisi-polisi yang berkuatkuasa di Malaysia dan Indonesia, berhasrat bekerjasama dalam bidang pendidikan, penyelidikan, rundingan, pembangunan dan promosi di dalam bidang pengajian Tamadun dan Alam Melayu secara khusus atau bidang-bidang yang lain secara amnya.
- 1.2 Pihak-pihak berhasrat untuk mengambil langkah perlu untuk menggalakkan dan melaksanakan aktiviti-aktiviti seperti yang terkandung dalam senarai yang dilampirkan sebagai **Lampiran A** kepada Memorandum Persefahaman ini dan senarai aktiviti tersebut boleh ditambah baik dari semasa ke semasa dengan persetujuan bersama Pihak-pihak secara bertulis.
- 1.3 Pihak-pihak memahami bahawa butiran pelaksanaan setiap aktiviti pada **Lampiran A** perlulah diperincikan dan dipersetujui secara bersama sebelum ianya dilaksanakan.
- 1.4 Pihak-pihak akan memasuki perjanjian mengikat bagi sebarang kerjasama penyelidikan yang melibatkan kos yang spesifik.

#### ARTIKEL 2 DANA BAGI AKTIVITI

- 2.1 Bagi melaksanakan aktiviti-aktiviti tersebut, setiap Pihak hendaklah menanggung sendiri segala kos dan perbelanjaan. Pihak-pihak boleh menggunakan sumber yang sedia ada di Institusi masing-masing, seperti skim pertukaran pelajar, program pertukaran kakitangan, persidangan, penyelidikan, program pembiayaan lawatan dan/atau memperolehi bantuan kewangan daripada agensi-agensi penderma.
- 2.2 Sekiranya Pihak-pihak bersetuju untuk mengadakan program atau aktiviti akademik atau penyelidikan yang memerlukan kos dan perbelanjaan khas, Pihak-pihak perlulah mengadakan perbincangan dan mencapai persetujuan bersama ke atas tanggungan kos dan perbelanjaan tersebut sebelum sebarang program atau aktiviti dimulakan.

### ARTIKEL 3 PERLINDUNGAN HAK HARTA INTELEK

- 3.1 Perlindungan hak-hak harta intelek akan dikuatkuasakan menurut undang-undang dan peraturan Malaysia serta perjanjian antarabangsa yang terpakai oleh Pihak-pihak. Pihak-pihak akan memasuki perjanjian spesifik mengenai hak dan tanggungan pihak-pihak berkaitan dengan perlindungan harta intelek.
- 3.2 Sebarang penggunaan nama, logo dan/atau lambang rasmi UKM atau UHAMKA dalam hal yang berkenaan, pada sebarang terbitan, dokumen dan/atau kertas kerja adalah dilarang tanpa mendapat kebenaran bertulis daripada pihak yang satu lagi.
- 3.3 Tanpa menyentuh mana-mana perkara di dalam sub-artikel 3.1 di atas, semua maklumat, makluman, penerbitan, kepakaran termasuk semua reka bentuk, pelan-pelan, taksiran, kajian semula, analisis, penyelesaian, keputusan, penemuan, pembangunan dan penambahbaikan berkaitan dengan sebarang proses dan/atau produk yang dicapai atau dibangunkan -
  - i. secara bersama oleh Pihak-pihak, atau apa-apa hasil penyelidikan yang diperolehi secara bersama, akan dimiliki secara bersama di antara Pihak-pihak atau mengikut terma yang telah dipersetujui bersama;
  - ii. secara bersendirian dan berasingan oleh UKM atau UHAMKA, atau apa-apa hasil penyelidikan yang diperolehi secara bersendirian atau berasingan oleh UKM atau UHAMKA, hendaklah dimiliki sepenuhnya oleh salah satu pihak tersebut; dan
  - iii. oleh pelajar semasa program pertukaran pelajar, kerjasama, penyelidikan dan sebagainya, akan diuruskan menurut peraturan yang terpakai di Institusi masing-masing.

### ARTIKEL 4 KERAHSIAAN

- 4.1 Pihak-pihak hendaklah berakujaji untuk menjaga kerahsiaan dokumen, maklumat dan lain-lain data yang diterima atau disalurkan kepada pihak lain sepanjang tempoh masa berkuatkuasanya Memorandum Persefahaman ini atau lain-lain perjanjian yang dibuat menurut Memorandum Persefahaman ini.
- 4.2 Pihak-pihak bersetuju agar peruntukan Artikel ini hendaklah mengikat sepanjang tempoh masa yang telah dipersetujui antara Pihak-pihak meskipun Memorandum Persefahaman ini ditamatkan.

### ARTIKEL 5 NOTIS

Sebarang notis dan bentuk komunikasi yang hendak diserahkan atau disampaikan kepada Pihak-pihak hendaklah dihantar kepada Pihak berkenaan ke alamat yang dinyatakan di



bawah ini sama ada secara pos, faksimili atau melalui tangan dan notis tersebut hendaklah disifatkan telah diterima oleh penerima setelah notis tersebut diakuterima oleh Pihak-pihak.

**Alamat UKM : -**

Pendaftar  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
43600 UKM Bangi  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA

**Wakil sah :**

Pengarah  
Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA)  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
43600 UKM Bangi  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA  
Tel.: +603-8921 5254  
Faksimili: +603-8925 4698

**Alamat UHAMKA:**

Rektor  
Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka  
Jalan Limau II, Kebayoran Baru  
Jakarta Selatan 12130  
INDONESIA  
Tel.: +62(21) 720 8177  
Faksimili: +62(21) 7261226

**ARTIKEL 6  
PINDAAN**

- 6.1 Salah satu Pihak adalah dibolehkan untuk memohon secara bertulis untuk semakan semula, pindaan atau ubah suaian kandungan Memorandum Persefahaman ini.
- 6.2 Sebarang semakan semula, pindaan atau ubah suaian dan hendaklah dipersetujui bersama oleh Pihak-pihak dan persetujuan tersebut hendaklah dibuat dalam bentuk bertulis dan selepas dari ini akan menjadi sebahagian daripada Memorandum Persefahaman ini.
- 6.3 Setiap semakan semula, pindaan atau ubah suaian hendaklah berkuatkuasa dari tarikh yang dipersetujui oleh Pihak-pihak yang terlibat.
- 6.4 Sebarang semakan semula, pindaan atau ubah suaian hendaklah tidak memprejudiskan hak-hak dan obligasi-obligasi yang wujud daripada atau berdasarkan kepada Memorandum Persefahaman ini sebelum atau pada tarikh semakan semula, pindaan atau ubah suaian dibuat.



#### ARTIKEL 7 PENGGANTUNGAN

Pihak-pihak adalah berhak atas dasar keselamatan negara, kepentingan nasional, pihak awam atau kesihatan awam untuk menggantung sementara, sama ada semua atau sebahagian pelaksanaan kepada Memorandum Persefahaman ini yang mana penggantungan tersebut hendaklah berkuatkuasa secara serta-merta setelah Pihak yang lagi satu menerima notis bertulis berhubung perkara di atas.

#### ARTIKEL 8 PENYELESAIAN PERTIKAIAN

Sebarang perbezaan atau pertikaian di antara Pihak-pihak yang wujud akibat daripada interpretasi atau pelaksanaan atau pemakaian mana-mana peruntukan Memorandum Persefahaman ini hendaklah diselesaikan secara baik melalui rundingan atau perbincangan di antara Pihak-pihak tanpa perlu merujuk kepada pihak ketiga.

#### ARTIKEL 9 PERJANJIAN TAMBAHAN KEPADA MEMORANDUM PERSEFAHAMAN

Pihak-pihak dengan ini adalah dibenarkan untuk memasuki perjanjian tambahan kepada Memorandum Persefahaman sekiranya dirasakan perlu.

#### ARTIKEL 10 TEMPOH MASA

Memorandum Persefahaman ini akan berkuatkuasa selama TIGA (3) tahun dari tarikh Memorandum Persefahaman ini ditandatangani. Semua akujanji yang diberikan akan sah sepanjang tempoh TIGA (3) tahun tertakluk kepada kajian semula dan ubah suaian seperti yang telah dipersetujui bersama.

#### ARTIKEL 11 PEMBATALAN

Salah satu pihak kepada Memorandum Persefahaman ini adalah dibenarkan untuk menamatkan Memorandum Persefahaman ini dengan memberi TIGA (3) bulan notis kepada Pihak yang lagi satu sebelum penamatan dibuat. Tiada sebarang penalti yang akan dikenakan sekiranya berlaku penamatan.

#### ARTIKEL 12 KESAN MEMORANDUM PERSEFAHAMAN

Memorandum Persefahaman ini hanyalah bertujuan untuk merekodkan hasrat Pihak-pihak dan tidak menjadikannya, atau dihasratkan untuk menjadikannya, suatu tanggungjawab di bawah undang-undang dan tidak akan menyebabkan apa-apa proses undang-undang timbul daripadanya dan tidak boleh dianggap sama ada secara nyata atau termaklum

sebagai menjadikannya apa-apa tanggungjawab sebagai mengikat atau boleh dikuatkuasakan.

**ARTIKEL 13  
TIADA AGENSI**

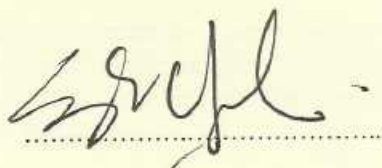
Tiada apa-apa yang terkandung di sini boleh ditafsirkan sebagai suatu usahasama, rakankongsi atau apa-apa urusan perniagaan rasmi antara Pihak-pihak atau sebagai menjadikan suatu Pihak sebagai agen kepada Pihak yang satu lagi.

*[RUANGAN INI DIBIARKAN KOSONG]*

Bagi menyaksikan Memorandum Persefahaman ini Pihak-pihak dengan ini melalui wakil-wakil yang dibenarkan menurunkan tandatangan pada Memorandum Persefahaman ini.

Bagi UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA:-

PROF. DATUK DR. NOOR AZLAN GHAZALI  
Timbalan Naib Canselor  
(Hal Ehwal Akademik dan Antarabangsa)  
Universiti Kebangsaan Malaysia




Di hadapan:-

PROF. DR. ABDUL LATIF HJ. SAMIAN  
Pengarah  
Institut Alam dan Tamadun Melayu  
Universiti Kebangsaan Malaysia



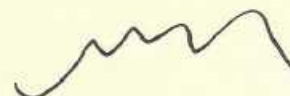
Bagi UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA:-

PROF. DR. H. SUYATNO, M.PD.  
Rektor  
Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka



Di hadapan:-

DR. H. AF. WIBISONO, M.A  
Ketua Badan Pembina Harian  
Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka





## LAMPIRAN A

**AKTIVITI ANTARA UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA  
DAN UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA, INDONESIA**

**1. Pertukaran Pelajar**

Pertukaran pelajar, boleh diadakan secara lawatan, pengajian atau penyelidikan bagi tempoh masa yang tidak melebihi dua semester. Pelajar boleh diterima sebagai tidak berijazah dan/atau secara penempatan untuk menjalankan penyelidikan tertakluk kepada terma dan syarat yang dipersetujui Pihak-pihak terbabit.

**2. Pertukaran Ahli Akademik**

Pertukaran ahli akademik di antara Pihak-pihak terbabit boleh diadakan bagi tujuan untuk kepentingan bersama. Ini termasuk lawatan sambil belajar, perbincangan, penyelidikan, pengajaran, latihan, penyeliaan pelajar pasca ijazah atau perkembangan akademik. Pertukaran kakitangan boleh diperluas meliputi kakitangan pentadbiran, perpustakaan dan kakitangan bukan akademik dalam pelbagai bidang bagi maksud lawatan, penempatan kerja atau kursus latihan. Tempoh pertukaran kebiasaannya adalah selama satu atau dua semester bergantung kepada persetujuan Pihak-pihak terbabit.

**3. Pertukaran Penerbitan Bahan Akademik**

Pihak-pihak terbabit bersetuju bagi pertukaran penerbitan bahan akademik, saintifik, sejarah, penyelidikan dan kajian yang dipersetujui bersama di antara perpustakaan Pihak-pihak terbabit.

**4. Program Kerjasama Penyelidikan dan Pengajaran**

Pihak-pihak terbabit bersetuju untuk meneroka program kerjasama dalam penyelidikan dan pengajaran dalam bidang-bidang kepentingan bersama. Program kerjasama penyelidikan dan pengajaran termasuk seminar yang boleh menghasilkan penerbitan, kerja lapangan untuk projek penyelidikan bersama, kursus jangka pendek dan pengajaran secara berkumpulan. Pihak yang memulakan satu projek atau aktiviti lain dalam bidang yang juga mempunyai kepentingan kepada Pihak yang satu lagi akan, di mana bersesuaian, menjemput kakitangan pihak terbabit yang lain untuk menyertai dalam projek mengikut terma dan syarat-syarat yang dipersetujui oleh Pihak-pihak terbabit secara bertulis.

**5. Kerjasama dalam bidang-bidang lain**

Hubungan akademik dan kerjasama di antara Pihak-pihak terbabit boleh diperluaskan kepada bidang-bidang yang tidak dinyatakan di atas, tertakluk kepada persetujuan bersama secara bertulis.

- \* Senarai pusat tanggungjawab dan aktiviti yang dinyatakan di dalam Memorandum Persefahaman boleh ditambah dari semasa ke semasa melalui keterlibatan fakulti/institut/ pusat yang lain dengan persetujuan bersama Pihak-pihak.



**MEMORANDUM PERSEFAHAMAN**

**ANTARA**

**UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN**

**DAN**

**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN  
ANTARA  
UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN  
DAN  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

PADA 1 DESEMBER 2015

UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN (selepas ini dirujuk sebagai "UniSZA"), sebuah institusi pengajian tinggi yang ditubuhkan di bawah Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 [Akta 30] yang beralamat di Kampus Gong Badak, 21300 Kuala Terengganu, Terengganu, Malaysia dan adalah termasuk wakil yang sah di sisi undang-undang dan penerima serah haknya yang dibenarkan; **DAN UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA** (selepas ini dirujuk sebagai "UHAMKA"), sebuah Perguruan Tinggi Swasta di Indonesia, yang beralamat di Jalan Limau Dua Kebayoran Baru, Jakarta Selatan dan adalah termasuk wakil yang sah di sisi undang-undang dan penerima serah haknya yang dibenarkan, yang dipimpin oleh Prof. Dr. H. Suyatno, M.Pd.

UniSZA dan UHAMKA selepas ini dirujuk secara individu sebagai "Pihak" dan secara kolektif sebagai "Pihak-Pihak".

**BAHAWASANYA**

- A. UniSZA ialah sebuah universiti yang berusaha untuk mempertingkatkan dan memperkukuhkan penyelidikan dan pembangunan serta kepakaran teknikalnya dan mengambil pelbagai inisiatif untuk menambah baik kecemerlangan pendidikan dan telah mengikat pelbagai perkiraan dengan pihak lain bagi mempertingkatkan jaringan kerjasama;



- B. UHAMKA merupakan sebuah universiti yang didirikan oleh Persyarikatan Muhammadiyah yang bertujuan untuk membina dan mengembangkan pendidikan tinggi yang inklusif, berkarakter kuat, dan berakhlaq islami;
- C. Pihak-pihak berhasrat untuk mengikat Memorandum Persefahaman ini bagi menyatakan niat masing-masing dan bagi menumbuhkan asas kerjasama dan usaha sama antara Pihak- Pihak berdasarkan terma-terma yang terkandung dlam dokumen ini.

**PIHAK-PIHAK TELAH MENCAPAI PERSEFAHAMAN berikut :**

#### **FASAL I**

##### **OBJEKTIF**

Pihak-pihak akan, tertakluk kepada terma Memorandum Persefahaman ini dan undang-undang, peraturan dan dasar negara masing-masing yang berkuat kuasa dari semasa kesemasa, berusaha untuk memperkukuh, menggalakkan dan membangunkan kerjasama penyelidikan antara Pihak-Pihak berdasarkan kesamarataan dan manfaat bersama.

#### **FASAL II**

##### **BIDANG KERJASAMA**

1. Setiap Pihak akan, tertakluk kepada undang-undang, kaedah, peraturan dan dasar negara, masing-masing yang berkuat kuasa dari semasa kesemasa, yang menentukan hal perkara itu, berusaha untuk mengambil langkah yang perlu untuk kerjasama dalam bidang berikut :
  - (a) Penawaran kursus-kursus Sarjana dan Ph.D kepada staf dan pelajar Indonesia, terutama di Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA
  - (b) Menjalinkan kerjasama akademik antara UniSZA dan UHAMKA dalam pelbagai bentuk termasuk penyelidikan, penganjuran program, dan pertukaran pelajar dan staf;
  - (c) Persidangan bersama atau aktiviti yang menggalakkan dan memperkukuh hubungan kedua-dua belah Pihak;
  - (d) Pelantikan profesor Pelawat dari UniSZA dan UHAMKA
  - (e) Penerbitan
  - (f) Apa-apa bidang kerjasama lain selaras dengan objektif Memorandum Persefahaman ini dan yang dipersetujui bersama oleh kedua-dua Pihak.

2. Bagi maksud pelaksanaan kerjasama berkenaan dengan bidang yang dinyatakan dalam Perenggan 1, Pihak-Pihak akan mengikat satu perjanjian yang terikat dari segi undang-undang tertakluk kepada terma dan syarat yang dipersetujui bersama oleh Pihak-Pihak, termasuklah klausa tentang "kerahsiaan", "penggantungan", "perlindungan hak harta intelek", dan "penyelesaian pertikaian".

### **FASAL III PERKIRAAN KEWANGAN**

1. Memorandum Persefahaman ini tidak akan mewujudkan apa-apa obligasi kewangan oleh satu Pihak terhadap Pihak satu lagi;
2. Setiap Pihak akan menanggung kos dan perbelanjaannya berhubung dengan Memorandum Persefahaman ini.

### **FASAL IV KESAN MEMORANDUM PERSEFAHAMAN**

Memorandum Persefahaman ini hanya bertujuan sebagai suatu rekodniat Pihak-Pihak dan tidak menajdikan atau mewujudkan, dan tidak dihasratkan untuk menajdikan atau mewujudkan, obligasi di bawah undang-undang domestik atau antar bangsa dan tidak akan membangkitkan apa-apa proses undang-undang dan tidak akan disifatkan sebagai menjadikan atau mewujudkan apa-apa obligasi yang mengikat atau boleh dikuat kausakan, secara nyata atau tersirat.

### **FASAL V TIADA AGENSI**

Tiada apa-apa pun yang terkandung dalam Memorandum Persefahaman ini boleh ditafsirkan sebagai menjadikan suatu usaha sama, perkongsian atau apa-apa jenis organisasi perniagaan rasmi antara Pihak-Pihak atau menajdikan satu Pihak sebagai ejen Pihak yang satu lagi.

### **FASAL VI KUAT KAUSA DAN TEMPOH**

1. Memorandum Persefahaman ini akan mula berkuat kuasa pada tarikhia ditandatangani dan akan berkaut kuasa berterusan bagi tempoh LIMA (5) tahun,
2. Memorandum Persefahaman ini boleh dilanjutkan bagi suatu tempoh seterusnya sebagaimana yang dipersetujui secara bertulis oleh Pihak-Pihak.



## FASAL VII NOTIS

Apa-apa komunikasi di bawah memorandum Persefahaman ini hendaklah dibuat secara tertulis dan dihantar serah melalui surat berdaftar ke alamat atau dikirim ke alamat meelektronik atau nombor faksimili UniSZA atau UHAMKA mengikut mana-mana yang berkenaan, yang dinyatakan di bawah atau kemana-mana alamat atau alamat meelektronik atau nombor faksimili lain sebagaimana yang diberitahu satu Pihak kepada Pihak yang satu lagi dan melainkan jika diperuntukkan selainnya dalam Memorandum Persefahaman ini, hendaklah disifatkan telah sempurna diberikan atau dibuat apabila dihantarserah kepada penerima alamat atau alamat meelektronik atau nombor faksimili itu yang penerimaannya diakui sewajarnya.

**Kepada UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN :**

Pejabat Naib Canselor,  
Universiti Sultan ZainalAbidin,  
Aras 2, Bangunan Canselori,  
Kampus Gong Badak,  
21300 Kuala Terengganu,  
Terengganu DarulIman.  
(Perhatian: Prof. DatukDr. Yahya Ibrahim)  
Tel : +609-668 8888  
Fax : +609-6687887  
E-mail : [canseleri@unisza.edu.my](mailto:canseleri@unisza.edu.my)

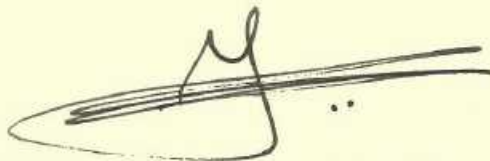
**Kepada UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA :**

Rektor Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA  
Jalan Limau II Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, Indonesia 12130  
Tel : +6221-7222886, 7394451  
Fax : +6221-7261226  
E-mail: [info@uhamka.ac.id](mailto:info@uhamka.ac.id)



Ditandatangani pada hari Selasa tanggal 01 bulan Desember tahun 2015 dalam  
DUA (2) naskah asal. Semua naskah adalah sama sah.

Ditandatangani Oleh  
Untuk dan Bagi Pihak  
**UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN**



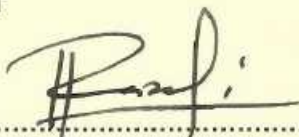
.....  
**PROF. DATUK DR. YAHAYA IBRAHIM**  
NAIB CANSOLOR  
UNIVERSITI SULTAN ZAINAL ABIDIN

Ditandatangani Oleh  
Untuk dan Bagi Pihak  
**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH**  
**PROF. DR. HAMKA**



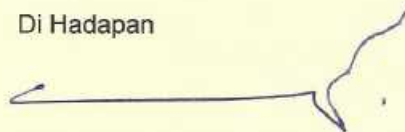
.....  
**PROF. DR. SUYATNO**  
REKTOR  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH  
PROF.DR. HAMKA

Di Hadapan



.....  
**PROF. DATO' DR. RAZALI AGUS**  
Penolong Naib Canselor  
Universiti Sultan Zainal Abidin

Di Hadapan



.....  
**DR. H. GUNAWAN SURYOPUTRO**  
Wakil Rektor I  
Universitas Muhammadiyah Prof. DR.  
HAMKA



## LETTER OF INTENT

BETWEEN

Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA  
(UHAMKA), Indonesia

AND

University of Tasmania (UTAS), Australia



### 1. PURPOSE

The purpose of this Letter of Intent (LoI) is to foster academic partnership and cooperation between Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA (UHAMKA), Indonesia and University of Tasmania (UTAS), Australia

### 2. POTENTIAL AREAS OF COOPERATION

Areas of future cooperation between UHAMKA and UTAS may include, but are not limited to:

- i. Student exchange;
- ii. Staff exchange;
- iii. Exchange of information and publications;
- iv. Joint research activities and teaching programmes;
- v. Joint student supervision; and
- vi. Joint seminars/conferences.

Both institutions may enter into separate LoIs, as necessary, to facilitate the said collaborative activities.

### 3. FINANCIAL OBLIGATIONS

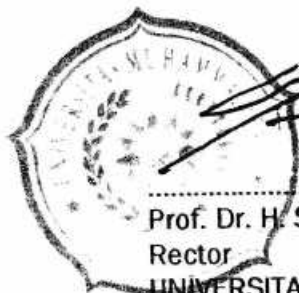
It is recognised that this LoI involves neither obligations nor transfer of financial resources. Under this LoI, collaborative activities will be undertaken within the limits of available resources of the respective institutions.

### 4. VALIDITY AND TERMINATION

This LoI comes into effect on the date of signing and will remain in effect for two (2) years from the date of signatures. It can be renewed by mutual consent of the institutions. Either institution may terminate this LoI without liability, for any reason and at any time, by giving a 30-day advance written notice to the other institution.

This LoI is intended to promote and facilitate collaborative activities for mutual benefits and shall not be construed as creating any legal obligations between the institutions.

Signed in Jakarta, Indonesia on 9 December 2013



Prof. Dr. H. Suyatno, M.Pd.  
Rector  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH  
PROF.DR HAMKA, INDONESIA



Prof. Dr. Peter Frappell  
Pro Vice-Chancellor  
(Global Engagement)  
UNIVERSITY OF TASMANIA, AUSTRALIA



## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

Between

**INDONESIA ASSOCIATION OF PRIVATE HIGHER  
EDUCATION**

And

**UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY**

In furtherance of the educational benefits that each institution  
can gain from the other, each agrees to enter into this  
Memorandum of Understanding.

In doing so, each institution acknowledges the high  
quality of the teaching and research conducted at  
the other.



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

In order to promote co-operation between the:

**Indonesian Association of Higher Education (APTISI)** of Jalan Gandaria IV/24  
Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, Indonesia

And

**University of Technology, Sydney (UTS)** of 15 Broadway, Ultimo, NSW 2007  
Australia

(Collectively "the parties")

The parties agree as follows:

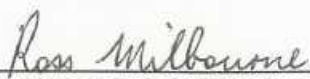
1. The parties will encourage direct contact and co-operation between their faculty and administrative staff, divisions and other units.
2. Within fields that are mutually acceptable, the parties intend to pursue the following general forms of co-operation:
  - a. visits by and exchange of students for the purposes of study and research;
  - b. visits by and interchange of staff for the purposes of research, teaching and discussions;
  - c. joint research activities;
  - d. joint participation in internationally funded projects;
  - e. joint course development and delivery; and
  - f. participation in short courses, study tours, seminars and academic meetings for staff.
3. Both parties acknowledge and understand that all financial arrangements, if any, will be subject to negotiation and prior written agreement and any agreement will be subject to the availability of funds.
4. The parties agree that any particular form of co-operation or specific project will be subject to separate written agreements.
5. If the parties do not enter into a separate written agreement with respect to a particular form of cooperation or specific project within three years of the Commencement Date, then this MOU will be deemed to have lapsed. For the purposes of this MOU, the Commencement Date means the date this MOU is signed by the parties, and if this MOU is not signed by the parties on the same date, this MOU will commence on the later date of execution.
6. Subject to clause 5, this MOU will remain in place for 5 years from the Commencement Date. The parties may extend the term of this MOU by mutual written agreement.
7. This MOU may be terminated at any time by mutual written agreement or by either party giving twelve (12) months' written notice to the other party.
8. Any termination of this MOU under clause 7 will not operate to prejudice an individual student or staff member engaged as at the date of termination in an activity outlined in clause 2. The intention is that such individual's activity will be permitted to reach its natural or contemplated conclusion.


9. The parties acknowledge that UTS is an authority bound by the *Privacy and Personal Information Protection Act 1998* (NSW) ('the Act') and the parties hereby will comply with the provisions of the Act in respect to any of its students, staff or research connected to this MOU.
10. Each party will ensure that all public statements including statements to the media or articles relating to their joint activities are approved by the other party prior to release or publication.
11. Neither party will have the right to use the name or logo of the other party without that party's prior written consent and any conditions attached to that consent.
12. The parties agree that this MOU does not create or evidence a relationship between them of partnership, joint venture, employer and employee or agency.
13. The parties acknowledge that the academic and research standards properly established by each of them must be maintained at all times and that the relationship between the parties will not operate to constrain the other party from applying those standards.
14. The parties acknowledge that UTS is an authority bound by Australian Commonwealth and State legislation including work health and safety obligations in respect to its students, staff or research connected to this MOU. APTISI agrees to take reasonable steps to ensure compliance with such laws when requested by UTS.
15. The parties agree to act in good faith in exercising their obligations under this MOU.
16. This MOU may be varied by a further written agreement signed by the parties.
17. This MOU does not legally or financially bind either of the two universities. Its aim is to promote relations that will mutually benefit each institution, this being the primary aim of university collaboration.
18. The address for notices at APTISI is:  
Mr George Marantika  
Chairman  
International Relations  
APTISI  
Jln Gandaria IV/24 Kebayoran Baru  
Jakarta Selatan, Indonesia  
Telephone: +274 496257  
Facsimile: +274 496258  
Email: [George.iwan@gmail.com](mailto:George.iwan@gmail.com)

The address for notices at the University of Technology, Sydney is:

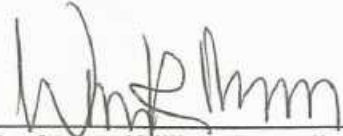
Mr Blair McRae  
Director  
UTS Commercial  
University of Technology, Sydney  
15 Broadway, Ultimo NSW 2007, Australia  
Telephone: +61 2 9514 9764  
Facsimile: +61 2 9514 9754  
Email: [blair.mcrae@uts.edu.au](mailto:blair.mcrae@uts.edu.au)

SIGNED FOR THE PARTIES AS AN MOU BY:

  
**Professor Ross Milbourne**  
Vice-Chancellor and President  
University of Technology, Sydney

  
**Professor Dr Edy Suandi Hamid**  
Chairman  
APTISI

Witnessed By

  
**Professor William Purcell**  
Deputy Vice-Chancellor & Vice-President  
(International and Development)  
University of Technology, Sydney

  
**George Marantika**  
Chairman, International Relations  
APTISI

Date: 12 / 11 / 2012

Date: 12 / 11 / 2012





Endorsed By:

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]* KITS-UKI

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

FRANKIE JAN SALEAN (UNIV. KRISTEN ARTHA WACAN  
SURYANI (UNIVERSITAS PEKALONGAN)  
PASOALANG PASAPAN (UKI PAULUS MAKASAR)

ALFIAN IBRAHIM (AKPAR MUHAMMADIYAH ACEH)

FURQANUL ASHES (UNIV MUHAMMADIYAH PURNOKERTI)

KITUT SILVANITA (UNIVERSITAS KRISTEN)

DETRI KARYA (UNIVERSITAS ISLA RIAU)

KOESNADI KARDI (UPN VETERAN JAKARTA)

IBRAHIM OHOELLA (UNIV DARUSSALAM AMBON)

AYIB ROSIDI (UNIV. GUNUNG RINJANI)

JAENUDIN AKHMAD (POLITEKNIK LP3I JAKARTA)

GUNAWAN SURYOPUTRO TEDJO (UNIV. MUH. PROF. DR. HAMK)

SYAFEL IBRAHIM (UNIV. ISKANDAR MUDA BANDA ACEH)



Endorsed By:

*[Handwritten signatures on lined paper]*

EDY SUANDI HAMID (UNIV. ISLAM INDONESIA)  
 GEORGE IWAN MARANTIK (UNIV. KRISTEN IMANUEL YOGYA)  
 MTS. ARIEF (STIE KUSUMANEGARA JAKARTA)  
 PURWANTO S KATIDJAN (UNIV. MERCU BUANA JAKARTA)  
 JOHN BIASRI (UNIV. MUSI RAWAS)  
 MAHATHIR MUHAMMAD (STMIK-AMIK-STBA TEK BANDUNG)  
 EDDY SUGARTO (UNIV 17 AGUSTUS 45 SAMARINDA)  
 DEDDY SOPHAN (UNIVERSITAS PAKUAN BOGOR)  
 AHMAD DIRWAN (UNIVERSITAS SURYADARMA JKT)  
 PAHLAWANSJAH HARAHAP (UNIVERSITAS SEMARANG)  
 TATIK MULYATI (UNIV. MERDEKA MADIUN)  
 AMELIUS TOMMY MAMBU (UNIVERSITAS KLABAT)  
 ANDE BERTHA DIMPUDUS (ASMI KLABAT)  
 SEDARMI KISYAH (UNIV. TRIDHARMA BALIKPAPAN)  
 CELLY AMALIA SIANIPAR (UNIV. TRUNAJAYA BONTAY)  
 ABDUL SALAM M. SOPRO (UNIV. YARSI JAKARTA)  
 TARSISIUS SARKIM (UNIV SASNATA DHARMA YOGYAKARTA)  
 HASIM AHMAD ABDULLAH (STAMI JAKARTA)  
 LORENSIUS DOMINICUS GADI DJOU (UNIV FLORES)



# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

WHITIREIA COMMUNITY POLYTECHNIC

AND

UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA  
JAKARTA, REPUBLIC OF INDONESIA



Whitireia Community Polytechnic and *Muhammadiyah* University of Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, here in after referred to as "the two parties", fully recognizes that cooperation between two parties would be beneficial to all concerns, and hereby affirm their intention to encourage such cooperation.

This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to act as follows:

1. The two parties will encourage cooperation, which include the following activities:
  - a. Exchange of teachers and students for further study, training, and giving lectures;
  - b. Conducting collaborative research and joining academic meeting;
  - c. Exchange of information, publication and materials for academic purposes;
  - d. Exchange of professors and researchers.
  - e. Friendly visits, and
  - f. Other activities which might be mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
2. The aforementioned activities will be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of two parties.
3. This memorandum of understanding will become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five years, from June 2015 to June 2020. This memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five years by mutual agreement prior to the data of expiry.
4. This memorandum of understanding may be amended by mutual agreement.

Date, June 10, 2015

Signed by

Signed by



*[Handwritten signature of Dr. Kaye Jujnovich]*

*[Handwritten signature of Dr. Sukardi, M. Pd.]*

**Dr. Kaye Jujnovich**

The Dean of Faculty of Art  
Whitireia Community Polytechnic  
New Zealand

**Dr. Sukardi, M. Pd.**

The Dean of School of Teachers' Training Program  
Muhammadiyah University of Prof. DR. HAMKA,  
Indonesia



**Australian Council for Private Education and  
Training (ACPET)**

---

**Asosiasi Perguruan Tinggi Swasta Indonesia  
(APTISI)**

**Memorandum of Co-operation**

**September 2015**



## INTRODUCTION

---

Australian-Indonesian collaboration in relation to vocational education and training and higher education has developed strongly in recent years between the two countries. The ACPET - APTISI relationship has developed just as strongly throughout this period and the intent to collaborate on a range of capacity and capability growing initiatives will be a major catalyst for enhanced growth of partnership arrangements between the two memberships.

There exists an entrepreneurial opportunity to enhance institution-to-institution collaboration that is fundamental to the development and delivery of initiatives that respond to identified skills development needs linked to economic growth opportunities that can be viewed as a bi-lateral working partnership by our respective governments.

The ACPET and APTISI Memorandum of Co-operation will create a unique platform to enhance synergies between Australian and Indonesian private training sector institutions operating as higher education and vocational polytechnics.

## OBJECTIVES

---

The objectives of this Memorandum of Co-operation are to encourage, enhance and facilitate the collaboration between ACPET and APTISI members to develop:

1. Exchanges of information and perspectives to gain a greater insight into education and training systems in both countries,
2. Strategic partnerships that will support reciprocal professional development exchanges of students, staff and management, and
3. Bi Lateral business opportunities that will support the economic growth of Australian and Indonesian member organisations.

## SCOPE

---

The Memorandum of Co-operation is a commitment by ACPET and APTISI to build on educational initiatives that the Australian and Indonesian Governments have introduced in relation to private sector partnerships. It will consist of the following cultural and educational exchanges as well as business collaboration on mutually beneficial activities. A joint committee of ACPET and APTISI senior officials will be delegated to design and co-ordinate these matters which in turn will be facilitated by the respective members of both organisations.

1. Meetings between the joint committee will be scheduled for the calendar year to guide the planning of activities and events.
2. Responsibility for higher order strategic initiatives between the two organisations and communication with respective Government departments for endorsement or funding support, will be driven with the joint committee.
3. Cooperate and exchange information on formal and non-formal education and training policy development; systems and standards; quality initiatives; regulation; and professional development programs for managers, academics, teaching practitioners, corporate staff, student support and administration staff.

4. Design a mapping document on the two countries qualification frameworks that supports all members to discuss terms of partnerships, articulation arrangements, educational models, recognition of each other's educational and professional qualifications and assists with conversations on student and staff mobility through scholarships and leadership development programs.
5. Conduct reciprocal conferences and forums for study delegations to attend and engage in professional discussions on a variety of relevant educational topics with key note speakers engaged from across the Asia Pacific region.
6. Facilitate and connect members on business and research partnering opportunities to jointly deliver training or undertake research programs and publications, including an interchange of educational materials and literature.
7. Connection and interactions with industry associations in both countries to discuss future employment trends and emerging industry sectors and their workforce needs.
8. Other forms of educational and cultural cooperation as may be mutually determined.



**EXECUTIVE MANAGEMENT**

1. ACPET and APTISI will designate two senior officials to manage the joint activities and respective reporting requirements to each organisation's Management Boards on the progress and successes that support the Memorandum of Co-operation.
2. ACPET and APTISI acknowledge the Memorandum of Co-operation provisions are not legally enforceable but rely on co-operation between them and will be subject to the respective laws and regulations of Australia and Indonesia.
3. The Memorandum of Co-operation is not intended to restrain ACPET or APTISI from signing arrangements with other parties for similar purposes.
4. The Memorandum of Co-operation will be reviewed every two years from its commencement date. It may be amended by mutual agreement in writing.
5. ACPET and APTISI will be responsible for the costs of their activities, undertaken in relation to the Memorandum of Co-operation. This does not preclude ACPET and APTISI making financial contributions to the cost of activities or initiatives undertaken in pursuit of the objectives of the Memorandum of Co-operation. These contributions will be agreed in writing by ACPET and APTISI.
6. Where any dispute arises under this Memorandum of Co-operation, ACPET and APTISI will take all necessary steps to resolve the dispute expeditiously by mutual agreement, using the following procedures:
  1. initial discussions between relevant senior officials,
  2. if not resolved, then discussions between CEOs, and
  3. if not resolved, then discussions between governing bodies.

**COMMENCEMENT**

This Memorandum of Co-operation commences on the date of execution.



Andrew Crevald – WA Director

ACPET


Date:



Witness: LARRY DAVIES

Name:

Date:

Professor Edy Suandi Hamid - President

APTISI

Date:



Witness: ADE PAMUNG SARWONO

Name:

Date:

ENDORSED BY MEMBERS OF THE ASSOCIATION OF INDONESIAN PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (APTISI)

NO	NAME	INSTITUTIONS	Signature
1.	SUAEDI FACHRUDDIN	Rector of University Cokroaminoto Palopo South Sulawesi	
2.	HERMAN PRATIKTO	Chairman of Bina Sarana Informatika Foundation Bina Sarana Informatika University Jakarta	
3.	SIGIT SWASONO	Chairman of Indonesia Nusa Mandiri Foundation STMIK Nusa Mandiri Jakarta	
4.	NGADINO SURIP DIPOSUMARTO	Vice Rector for Learning, Research and Technology, and Student Affairs Mercu Buana University Jakarta	
5.	NURIANDY	Advisor of Potensi Utama Foundation University Potensi Utama Medan	
6.	PAUL SIRAIT	Chairman of Health Sciences Academy Sumatera Utara (STIKESU) Medan	
7.	CHANDRA SETIAWAN	Rector of President University Jakarta	
8.	HIDAYATULLOH	Rector of University Muhammadiyah Sidoarjo	
9.	SYAIFUL BAKHRI	Rector of University Muhammadiyah Jakarta	
10.	ANIS MALIK THOHA	Rector of University Islam Sultan Agung Semarang	
11.	SUKADIONO KARIJO SUPINGIT	Rector of University Muhammadiyah Surabaya	
12.	HERMAN SURDIATNO SOEGOTO	Vice Rector V of Indonesian Computer University (UNIKOM) Bandung	
13.	EKO INDRADJIT WIRJONOPUTRO	Director of International Program Informatics Management and Computer Engineering Academy (STIKOM) Bali	
14.	NANDARI SANTOSO	Vice Rector for Institutional and International Affairs Satya Wacana Christian University Salatiga Central Java	
15.	BAHDIN NUR TANJUNG	Coordinator of APTISI Region I-A Medan University Sari Mutiara Medan	
16.	UCHWATUL ACHYAR	Head of Department Faculty Midwifery University Sari Mutiara Medan	
17.	RINCO SIREGAR	Head of Department Faculty of Nursing University Sari Mutiara Medan	
18.	FELIATRA ABDULLAH RAHMAN	Rector of University Pasir Pangaraian (UPP) Riau	
19.	NANDANG SUTRISNO	Faculty of Law Lecturer Islamic University of Indonesia (UII) Yogyakarta	

20.	ALWIYAH IBRAHIM ALMAHDALI	Rector of Wiraraja University Sumenep East Java	
21.	ISWACHYUDHANIARTI	Rector of Narotama University Surabaya	
22.	FERRY PRESKA WATHAN	University Kader Bangsa Palembang	
23.	SUYATNO CHOLIMI ARSYAYUDA	Rector of University Muhammadiyah Prof.Dr. HAMKA (UHAMKA) Jakarta	
24.	GEORGE IWAN MARANTIKA	Chancellor, Universitas Kristen Immanuel Yogyakarta	
25.	WIDI FAJAR WIDYATMOKO	Vice Rector for Cooperation and International Affairs, University of Technology Yogyakarta	





**MEMORENDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
INTERNATIONAL SCHOOL OF CAPITAL  
MEDICAL UNIVERSITY, BEIJING, P.R. CHINA  
AND  
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH  
PROF. DR. HAMKA, JAKARTA, RI**



International School of Capital Medical University, Beijing, P.R. China and University of Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia, here in after referred to as "the two parties", fully recognized that cooperation between the two parties would be beneficial to all concerned, and hereby affirm their attention to encourage such cooperation.

This Memorandum of Understanding states that the two parties agree to act as follows:

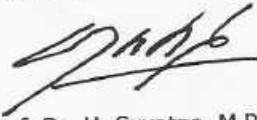
- The two parties shall encourage cooperation, which includes the following activities:
  - a) Collaborative education programs
  - b) Exchange of teachers and students for further study, training, and giving lectures;
  - c) Collaborative research and joint academic meetings;
  - d) Exchange of information, publications and materials for academic purposes;
  - e) Exchange of professors and researchers;
  - f) Friendly visits;
  - g) Other activities as may be mutually agreed by the two parties to this Memorandum of Understanding.
- The above mentioned activities shall be realized by means of consultation and the exchange of relevant information between appropriate members of the two parties.
- This MOU represents general cooperation, for each specific program of collaboration [阿] sub-collaboration agreement can be signed after review by both parties.
- Each party will be responsible for its own student financial arrangements. Each party is not liable for the other party's financial responsibilities.
- Neither of the party will represent each other for entering a contract with a 3rd party.
- This Memorandum of Understanding shall become effective immediately upon being signed by the official representatives of the two parties and shall remain valid for a period of five (5) years, from September 2012 to September 2017. This Memorandum of Understanding may be renewed for a further period of five (5) years by mutual agreement prior to the date of expiry.
- This Memorandum of Understanding may be amended by mutual agreement.

Date: September\_\_Aug\_\_, 2012  
Signed by



Prof. Dong Zhe  
Dean  
International School of Capital  
Medical University, Beijing, P.R. China

Date: September\_\_Aug\_\_, 2012  
Signed by



Prof. Dr. H. Suyatno, M.Pd.  
Rector  
University Of Muhammadiyah  
Prof. DR. HAMKA, Jakarta, Indonesia